РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/558 НА КОМИСИЯТА

от 6 април 2022 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 17 февруари 2021 г. Европейската комисия („Комисията“) започна на основание на основния регламент антидъмпингово разследване по отношение на вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китайската народна република („КНР“, „Китай“ или „засегнатата държава“). Тя публикува известие за започване на въпросната процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]).

1.2. Регистрационен режим

(2) Тъй като условията, определени в член 14, параграф 5а от основния регламент, не бяха изпълнени, за вноса на разглеждания продукт по време на периода на предварително разгласяване не бе въведен регистрационен режим.

1.3. Временни мерки

(3) На 17 септември 2021 г. Комисията предостави на страните обобщение на предложените временни мита и подробна информация относно изчисляването на дъмпинговите маржове и маржовете, необходими за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза, в съответствие с член 19а от основния регламент (предварително разгласяване). Три страни представиха коментари. Коментарите обаче бяха от общ характер и не бяха свързани с точността на изчисленията. Поради това тези коментари бяха разгледани едва на окончателния етап.

(4) На 14 октомври 2021 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1812 на Комисията ([3]) („регламента за временните мерки“) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китай.

1.4. Последваща процедура

(5) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които беше наложено временното антидъмпингово мито („разгласяването на предварителните заключения“), жалбоподателите, включените в извадката производители износители, Китайската търговска камара (CCCME), няколко ползватели, включително Европейското сдружение на производителите на стомана (Eurofer), няколко вносители и правителството на Китайската народна република (ПК) представиха писмени изявления, в които изложиха становищата си относно предварителните констатации, в срока, предвиден в член 2, параграф 1 от регламента за временните мерки.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китайската народна република (ОВ C 57, 17.2.2021 г., стр. 3).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1812 на Комисията от 14 октомври 2021 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китайската народна република ОВ L 366, 15.10.2021 г., стр. 62—108.

(6) След налагането на временните мерки, на заинтересованите страни, които пожелаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателите, Eurofer, NLMK Europe (NLMK), Misano S.p.A. (Misano) и Imerys France (Imerys).

(7) Комисията продължи да търси и проверява цялата информация, която счете за необходима за окончателните си констатации. За тази цел бяха организирани допълнителни кръстосани проверки от разстояние с двама включени в извадката производители от Съюза, а именно GrafTech France S.N.C. (GrafTech France) и Showa Denko Europe GmbH (Showa Denko), и с един производител износител, а именно Nantong Yangzi Co., Ltd. (Yangzi Group).

(8) На 19 януари 2022 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои системи от графитни електроди с произход от Китай („окончателното разгласяване“). На всички страни беше даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване.

(9) След окончателното разгласяване, на заинтересованите страни, които пожелаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателите, CCCME и Fangda Carbon New Material Co., Ltd. (Fangda Group).

(10) Представените от заинтересованите страни коментари бяха разгледани и когато това бе целесъобразно, бяха взети под внимание в настоящия регламент. Въз основа на коментарите, представени от Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. (Liaoning Dantan), Комисията преразгледа констатациите си във връзка с изчисляването на дъмпинговия марж и го оповести на страната.

1.5. **Твърдение за прекомерно използване на поверителна информация**

(11) CCCME заяви, че жалбата се основава прекомерно на поверителни данни, и поиска от Комисията да предприеме в хода на настоящата и бъдещи процедури необходимите стъпки, за да се гарантира, че страните могат да представят относими и съдържателни коментари.

(12) Комисията счете, че версията на жалбата, достъпна за справка от заинтересованите страни, съдържа всички основни доказателства и неповерителни обобщения на данни, обозначени като поверителни, за да могат заинтересованите страни да направят съдържателни коментари и да упражнят правото си на защита по време на цялата процедура.

(13) Освен това Комисията припомни, че в член 19 от основния регламент и член 6.5 от Антидъмпинговото споразумение (АДС) на СТО е предвидена възможност за защита на поверителна информация в случаите, когато нейното разгласяване би дало значително конкурентно предимство на конкурент или би имало значителен неблагоприятен ефект върху лицето, което предоставя информацията, или върху лицето, от което предоставящото информацията лице я е придобило.

(14) Поради това твърдението беше отхвърлено.

1.6. **Искане Комисията да обмисли възможността за спиране на действието на антидъмпинговите мерки в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент**

(15) След разгласяването на предварителните и окончателните заключения Misano, Fangda Group и CCCME изтъкнаха необходимостта от спиране на действието на антидъмпинговите мерки в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент поради настъпили промени на пазара след края на разследвания период.

(16) Без да се засяга изключителното правомощие на Комисията да взема решение относно прилагането на член 14, параграф 4 от основния регламент, на този етап Комисията отбеляза, че тези страни не са представили доказателства в подкрепа на евентуална констатация, че промишлеността на Съюза вече не понася вреда. Вместо това страните се позовават на очакванията за растеж, увеличението на цените и очакваните намаления на обема на вноса, в претенцията си, че е малко вероятно вредата да продължи или да възникне повторно. Както е обяснено в съображение 138 по-долу, Комисията установи, че предполагаемото увеличение на цените на вноса от Китай не означава непременно, че вредата е престанала или ще престане да съществува. Поради това Комисията счете, че на този етап не са необходими допълнителни действия.

1.7. **Изготвяне на извадка**

(17) Поради липсата на коментари по изготвянето на извадката изложеното в съображения 12—17 от регламента за временните мерки беше потвърдено.

1.8. **Разследван период и разглеждан период**

(18) Както е посочено в съображение 24 от регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследвания период“ или „РП“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

(19) Някои заинтересовани страни, включително Trasteel International SA (Trasteel), посочиха, че разглежданият период включва период с изключително високи цени, свързани с недостига на доставки и повишените цени на основната суровина (2017—2018 г.), и приключва с период, засегнат от пандемията от COVID-19 (2020 г.). Те поискаха разглежданият период да включва 2016 г., когато пазарът е считан за „нормален“. След окончателното разгласяване Trasteel наново предяви горното си искане.

(20) Искането бе отхвърлено. Разглежданият период беше определен при започването на процедурата и обхвана, в съответствие с установената практика, разследвания период и трите предходни календарни години. Анализът на този период предостави на Комисията необходимите данни, за да достигне до точни констатации, при които да могат да бъдат взети под внимание всякакви извънредни обстоятелства.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Твърдения, свързани с обхвата на продукта и изключването на продукти**

(21) На етапа на временните мерки бяха представени четири твърдения, свързани с обхвата на продукта — съответно от един производител от Съюза (Sangraf Italy), един ползвател (NLMK), един несвързан вносител (CTPS Srl) и CCCME. Както е обяснено в съображения 30—38 от регламента за временните мерки, Комисията отхвърли три от исканията за изключване, но прие да изключи от обхвата на разследването нипелите, които са внесени отделно.

(22) След разгласяването на предварителните заключения ПК, Eurofer, NLMK, Imerys, Misano, Fangda Group и Liaoning Dantan заявиха, че Комисията не е взела изцяло предвид различията при отделните видове продукти от графитни електроди. Според тези заинтересовани страни, от една страна, повечето графитни електроди, изнасяни от Китай за Съюза, са високомощни (HP) или свръхмощни (SHP) електроди с малък диаметър, използвани в леярски пещи, докато ултрамощните (UHP) електроди с голям диаметър са малко на брой. От друга страна, промишлеността на Съюза произвежда предимно UHP електроди с голям диаметър, използвани в електродъгови пещи. Тези заинтересовани страни добавиха, че HP/SHP електродите, от една страна, и UHP електродите, от друга, се различават по вложения материал (кокс), производствената технология, използването и качеството на продукта и принадлежат към различни пазарни сегменти. Не съществува възможност за взаимна замяна. Те поискаха да се изключат от обхвата малките електроди (с различни определения): с диаметър 500 mm или по-малко — за Eurofer, с диаметър 350 mm или по-малко — за NLMK, с диаметър 500 mm или по-малко — за Imerys, с диаметър 130—250 mm — за COMAP, с диаметър 450 mm или по-малко — за Fangda Group и CCCME.

(23) След окончателното разгласяване Eurofer, Fangda Group и CCCME повторно изразиха твърденията си. CTPS Srl от своя страна поиска да бъдат изключени електродите с диаметър 400 mm или по-малко. Trasteel обаче поиска да бъдат изключени електродите с диаметър 450 mm или по-малко. От дружеството заявиха, че в Съюза няма достатъчно производство на тези електроди с малък диаметър. Освен това те заявиха, че голям брой графитни електроди с диаметър над 350 mm са HP електроди, използвани в леярски пещи, и че те също следва да бъдат изключени от обхвата. Комисията отхвърли тези твърдения с оглед на констатацията в съображения 27—31 по-долу.

(24) Същевременно след окончателното разгласяване производителите от Съюза се противопоставиха на изключването от продуктовия обхват на графитните електроди с диаметър 350 mm или по-малко. Производителите от Съюза заявиха, че са в състояние да увеличат производството на графитни електроди с диаметър 350 mm. Според тях спадът в производството на Съюза и продажбите на графитни електроди с диаметър 350 mm през разглеждания период е следствие от нарастващия поток от нелоялен внос на ниски цени от Китай, а не причина за него.

(25) Комисията обаче отбеляза, че производството в Съюза на графитни електроди с диаметър 350 mm или по-малко е започнало да намалява през 2018 г. по време, когато пазарният дял на промишлеността на Съюза се е увеличавал, а китайският пазарен дял е намалявал. Впоследствие, когато китайският пазарен дял е започнал да нараства през 2019 и 2020 г., производството в Съюза на електроди от всякакъв размер е намаляло. Тези тенденции не позволиха на Комисията да потвърди изявленията на производителите от Съюза в това отношение.

(26) След окончателното разгласяване Henschke GmbH поиска да се използва класификацията RP/HP/SHP/UHP и да се изключат от налагането на антидъмпинговите мерки графитните електроди RP/HP/SHP. Комисията отхвърли това искане. Както е обяснено в съображение 37 от регламента за временните мерки, няма официален промишлен стандарт, който да позволява ясно разграничение между различните класове графитни електроди, по-специално между класовете HP/SHP и UHP.

(27) Комисията установи, че графитните електроди с по-малък диаметър са предимно графитни електроди от клас HP/SHP, докато по-големите графитни електроди са от клас UHP. При липсата на точно определение за различните класове обаче изглежда, че е налице известно припокриване при размерите с диаметър около 400—500 mm. Комисията констатира също така, че графитните електроди от клас HP/SHP обикновено се използват в леярски пещи, докато графитните електроди от клас UHP се използват почти изключително в електродъгови пещи. Въпреки че жалбоподателите приведоха примери, в които случаят не е такъв, все пак се оказа, че тази взаимозаменяемост е твърде ограничена.

(28) Комисията също така установи, че в процеса на производство на електроди с по-малък размер до голяма степен е използван нефтен кокс от по-нисък клас, докато за производството на UHP електроди с по-голям размер е използван висококачествен и скъп иглест кокс. Оказа се и че производственият процес, макар и различен при отделните производители, в общия случай е по-кратък и по-опростен за HP/SHP електродите, отколкото за UHP електродите (напр. по-кратък процес на графитизация, по-малък брой етапи на импрегниране и повторно печене). Комисията съответно стигна до заключението, че в тази връзка графитните електроди с по-малък и с по-голям диаметър до известна степен се различават както по отношение на техническите характеристики, така и по отношение на видовете употреба.

(29) Някои ползватели от Съюза съобщиха за срещнати от тях трудности при снабдяването с графитни електроди с малък диаметър от производители от Съюза и заявиха, че промишлеността на Съюза не е произвеждала този вид електроди в достатъчни количества, тъй като централно място в производствената ѝ дейност е заемало производството на електроди с по-голям диаметър/от по-висок клас. Те също така изтъкнаха, че с изключение на Китай са малко на брой алтернативните източници на доставки с отговарящо на нуждите качество. В същото време Комисията отбеляза, че усвояването на капацитета на промишлеността на Съюза през РП е възлизало на 55,8 %, от което следва, че промишлеността на Съюза разполага със свободен капацитет за производство на по-големи количества от всички диаметри.

(30) Комисията отбеляза и че производството на графитни електроди в Съюза с номинален диаметър 350 mm или по-малко е било минимално и представлява под 1 % от производството на графитни електроди в Съюза. Освен това разследването показа, че в Съюза са били произвеждани в по-значителни количества графитни електроди с номинален диаметър 400 mm или повече.

(31) Поради това Комисията стигна до заключението, че при все че няма ясна граница по отношение на размера между HP/SHP електродите и UHP графитните електроди, преобладаващ, ако не изключителен, дял сред графитните електроди с номинален диаметър 350 mm или по-малко изглежда заемат HP/SHP електродите. Те имат различни видове употреба, производствени процеси и технически характеристики в сравнение с UHP електродите. UHP електроди също се произвеждат от промишлеността на Съюза и дъмпинговият внос може да окаже известно отрицателно въздействие върху тях.

(32) С оглед на гореизложените съображения Комисията счете за целесъобразно да изключи от продуктовия обхват графитните електроди с номинален диаметър 350 mm или по-малко.

2.2. **Заключение**

(33) Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 32 и 33 от регламента за временните мерки, за изключване на нипелите от продуктовия обхват.

(34) Освен това Комисията реши, както е обяснено по-горе, да изключи от продуктовия обхват графитните електроди с номинален диаметър 350 mm ([4]) или по-малко.

([4]) Предвид стандартните диаметри и общото допустимо отклонение, наблюдавано в промишлеността, с изключването на графитните електроди с номинален диаметър 350 mm или по-малко на практика ще се гарантира, че в обхвата на изключението ще продължат да попадат и някои малко по-големи електроди.

3. **ДЪМПИНГ**

(35) След разгласяването на предварителните заключения Комисията получи писмени коментари от тримата включени в извадката производители износители, ПК, CCCME и от жалбоподателя по предварителните констатации относно дъмпинга.

3.1. **Нормална стойност**

(36) Подробна информация за изчисляването на нормалната стойност беше изложена в съображения 47—168 от регламента за временните мерки.

3.1.1. *Наличие на значителни нарушения*

(37) След разгласяването на предварителните заключения ПК, както и CCCME и Liaoning Dantan представиха коментари относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(38) На първо място, ПК изтъкна, че първият доклад за КНР (наричан по-долу „докладът“) ([5]) е неточен и че решенията, основани на него, са лишени от фактическо и правно основание. По-конкретно ПК заяви, че се съмнява, че докладът може да изразява официалната позиция на Комисията. Според ПК от фактическа гледна точка информацията в доклада е подвеждаща, едностранчива и няма връзка с действителността. Освен това фактът, че Комисията е публикувала доклади по държави за няколко подбрани държави, поражда опасения във връзка с третирането като „най-облагодетелствана нация“ (НОН). Също така според ПК обстоятелството, че Комисията се опира на доказателствата, съдържащи се в доклада, не е в духа на справедливото и безпристрастно право, тъй като на практика това е равнозначно на решаване на случая преди съдебния процес.

(39) По отношение на първия въпрос относно статута на доклада съгласно законодателството на ЕС Комисията припомни, че в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент не е предвиден конкретен формат на докладите за значителни нарушения и че в тази разпоредба не се определя канал за публикуване. Комисията припомни, че докладът е технически документ, основан на факти и използван само в контекста на разследванията за търговска защита. Следователно докладът е правилно изготвен като работен документ на службите на Комисията, тъй като е изцяло описателен и не изразява никакви политически виждания, предпочитания или преценки. Това не засяга съдържанието му, а именно обективните източници на информация относно съществуването на значителни нарушения в китайската икономика, които са от значение за целите на прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент. Що се отнася до забележките, че от фактическа гледна точка докладът е едностранен и заблуждаващ, Комисията отбеляза, че той е изчерпателен документ, основан на множество обективни доказателства, включително закони, подзаконови нормативни актове и други официални стратегически документи, публикувани от ПК, доклади на трети страни от международни организации, научни проучвания и статии от учени и други надеждни независими източници. Тъй като той е обществено достъпен от декември 2017 г., всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. До момента нито една от страните не е представила доказателства, които да доказват, че използваните в доклада източници предоставят погрешна информация.

(40) В отговор на твърдението на ПК за допуснато нарушение по отношение на третирането като НОН, Комисията припомни, че в съответствие с предвиденото в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент такъв доклад за държава се изготвя само когато Комисията разполага с добре обосновани данни за евентуалното съществуване на значителни нарушения в конкретна държава или сектор в тази държава. След влизането в сила през декември 2017 г. на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения по отношение на Китай. През октомври 2020 г. Комисията публикува и доклад за нарушения в Русия, а при необходимост може да последват и други доклади. Освен това Комисията припомни, че докладите не са задължителни за прилагането на член 2, параграф 6а. В член 2, параграф 6а, буква в) се описват условията за Комисията във връзка с издаването на доклади за държавите и съгласно член 2, параграф 6а, буква г) жалбоподателите не са задължени да използват доклада, нито пък съгласно член 2, параграф 6а, буква д) наличието на доклад за дадена държава е условие за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а. Съгласно член 2, параграф 6а, буква д), за да започне разследването на това основание са необходими достатъчно доказателства, предоставени от жалбоподателите и доказващи наличието на значителни нарушения в която и да е държава, които отговарят на критериите на член 2, параграф 6а, буква б). Поради това правилата, отнасящи се до специфичните за съответната държава значителни нарушения, се прилагат за всички държави без никакво разграничение и независимо от съществуването на доклад за държавата. В резултат на това по дефиниция правилата относно нарушенията в държавата не нарушават третирането като най-облагодетелствана нация.

([5]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

(41) На второ място, ПК и CCCME заявиха, че формирането на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с Антидъмпинговото споразумение, и по-специално с член 2.2 от него, в който е предвиден изчерпателен списък на ситуациите, в които може да се формира нормалната стойност, като наличието на „значителни нарушения“ не е посочено сред тях. Освен това според ПК използването на данни от подходяща представителна държава е несъвместимо с член VI.1(б) от ГАТТ и член 2.2.1.1 от АДС, които изискват използването на производствените разходи в държавата на произход при формиране на нормалната стойност.

(42) На трето място, ПК, а също CCCME и Liaoning Dantan, заявиха, че практиките на Комисията при разследването по член 2, параграф 6а от основния регламент са несъвместими с правилата на СТО, тъй като в нарушение на член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение Комисията не е взела предвид документацията на китайските производители, без да определи дали тази документация е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай. Във връзка с това ПК припомни, че Апелативният орган по спора „Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина“ (DS473) и специализираната група по спора „Европейски съюз — Методологии за коригиране на разходите II (Русия)“ (DS494) са заявили, че съгласно член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение, доколкото документацията, водена от разследвания износител или производител, съответства — в приемливи граници — по точен и надежден начин на всички действителни разходи, направени от конкретния производител или износител на продукта, предмет на разглеждането, може да се счита, „че те отразяват достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт“, и разследващият орган следва да използва тази документация, за да определи разходите за производство на разследваните производители.

(43) По отношение на втория и третия довод относно твърдяната несъвместимост на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, и по-специално с разпоредбите на член 2.2 и член 2.2.1.1. от АДС, както и констатациите по спорове DS473 и DS494, Комисията се позовава на съображение 54 от регламента за временните мерки, където подобни твърдения на заинтересованите страни вече бяха отхвърлени. Също така по отношение на твърдението, че понятието „значителни нарушения“, съдържащо се в член 2, параграф 6а от основния регламент, не е включено в списъка на ситуациите, в които е допустимо да се формира нормалната стойност в съответствие с член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение, Комисията припомни, че не е необходимо вътрешното законодателство да използва точно същите термини като съответните обхванати споразумения, за да бъде в съответствие с тях, и че счита, че член 2, параграф 6а е напълно в съответствие с приложимите правила на Антидъмпинговото споразумение (и по-специално с възможностите за формиране на нормална стойност, предвидени в член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение). Във всеки случай, тъй като тези твърдения не съдържат нови елементи, те бяха отхвърлени.

(44) На четвърто място, ПК заяви, че Комисията следва да бъде последователна и да проучи изцяло дали в представителната държава съществуват така наречените нарушения на пазара. Приемането на данните от представителната държава без такава оценка означава да се прилагат „двойни стандарти“. Според ПК същото се отнася и за оценката на цените и разходите на промишлеността на ЕС.

(45) По отношение на четвъртата точка, в която Комисията се приканва да се увери, че използваните при процедурата на Комисията данни от трети държави не са били засегнати от нарушения на пазара, Комисията припомни, че в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент тя пристъпва към формирането на нормалната стойност въз основа на избрани данни, различни от цените и разходите на вътрешния пазар в държавата на износа, само когато установи, че използването на такива данни е най-целесъобразно за отразяване на цените и разходите, при които няма нарушения. При този процес Комисията е задължена да използва единствено данни, при които няма нарушения. Във връзка с това заинтересованите страни са приканени да представят коментари относно предложените източници за определяне на нормалната стойност на ранните етапи от разследването. Тези коментари се вземат изцяло под внимание в окончателното решение на Комисията относно това кои данни, при които няма нарушения, трябва да се използват за изчисляване на нормалната стойност. Що се отнася до искането на ПК за оценка от страна на Комисията на възможните нарушения на вътрешния пазар на ЕС, Комисията не вижда значението на този въпрос в контекста на оценяването дали съществуват значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент.

(46) На пето място, Liaoning Dantan заяви, че Комисията е направила твърде общо изявление в съображение 54 от регламента за временните мерки и не е обяснила изрично правното основание в споразуменията на СТО, включително Протокола за присъединяване на Китай към СТО, в подкрепа на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. При липсата на много ясна обосновка защо Комисията застъпва това становище, разгласените от Комисията съображения не отговарят на правните стандарти за адекватно изложение на мотивите, обосноваващи решението ѝ да приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

(47) Що се отнася до изтъкнатия от Liaoning Dantan пети довод, Комисията изрази несъгласието си с него. В съображение 54 от регламента за временните мерки Комисията посочи защо действащото законодателство на ЕС е съвместимо със СТО. Що се отнася до довода на Liaoning Dantan във връзка с Протокола за присъединяване на Китай, Комисията припомни, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, чийто срок на действие не е изтекъл, продължават да се прилагат

при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи. Освен това изглежда, че Lianoning Dantan смесва задължението за мотивиране на прилагането по същество на член 2, параграф 6а от основния регламент с предполагаемо задължение да се разясни правното основание на СТО в подкрепа на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. В съображения 57—113 от регламента за временните мерки Комисията подробно разясни причините за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, като по този начин изпълни изцяло правното си задължение за адекватно изложение на мотивите. Доводът на Liaoning Dantan съответно беше отхвърлен.

(48) В допълнение към доводите си относно съвместимостта с правилата на СТО на член 2, параграф 6а от основния регламент CCCME също така заяви, че петгодишните планове в Китай са само документи с насоки, в които се изразяват политически виждания за бъдещето. Ето защо, според CCCME, плановете нямат задължителен характер, още повече че не се приемат по същия начин, както законите или указите. Освен това CCCME посочи, че подобни документи могат да бъдат намерени и в Европа, включително, наред с другото, сред документите на Комисията относно различни политики.

(49) Комисията припомни, че китайската система на планиране определя приоритетите и предписва целите, върху които трябва да се съсредоточат органите на централното и местното управление. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката, като органите на всяко административно равнище текущо следят за изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Както подробно е описано в доклада, целите, поставени от инструментите за планиране, всъщност имат задължителен характер, като системата на планиране води до разпределяне на ресурсите в сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили ([6]). Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(50) Освен това Liaoning Dantan възрази срещу позоваването от страна на Комисията на определен брой междусекторни фактори, съществуващи в Китай, от което да стане видно наличието на значителни нарушения. По-специално Liaoning Dantan твърди, че това, че е член и постоянен директор на Китайското сдружение за въглеродна промишленост, не представлява държавна намеса в дейността на Liaoning Dantan, а още по-малко каквото и да било влияние върху неговите бизнес решения. По подобен начин Liaoning Dantan заяви, че като частно дружество то изцяло е било подчинено на съвременните пазарно ориентирани правила за корпоративно управление, докато оперативните му дейности са били изключително подчинени на частните акционери на дружеството съгласно дружественото право на КНР. Освен това Liaoning Dantan заяви, че наличието на държавна намеса не било равнозначно на значителни нарушения и че Комисията има правното задължение да установи изкривяващия ефект на твърдяната държавна намеса върху неговите цени и разходи.

(51) Аргументите на Liaoning Dantan, отнасящи се до предполагаемата липса на значителни нарушения въпреки съществуваща правителствена намеса, не могат да бъдат приети. На първо място, Liaoning Dantan не представи никаква информация, която да постави под въпрос коментарите на Комисията (вж. съображение 90 от регламента за временните мерки) по отношение на това, че графитните електроди се считат за насърчаван отрасъл и по тази причина са обект на нарушения. Същото се отнася и за нарушенията по отношение на материалите за влагане, необходими за производството на продукта, предмет на разследването (вж. по-специално съображения 90 и 110 от регламента за временните мерки). На второ място, при все че Liaoning Dantan счита, че това, че е член и постоянен директор на Китайското сдружение за въглеродна промишленост, не е равнозначно на държавна намеса, дружеството не оспорва констатацията, направена в съображение 86 от регламента за временните мерки, а именно че целта на сдружението е „да изпълнява линията, насоките и политиките на партията“ и че то „подкрепя цялостното ръководство на Китайската комунистическа партия“. На трето място, що се отнася до твърдението на Liaoning Dantan, че то е частно дружество със съвременно корпоративно управление, в съображения 57—111 от регламента за временните мерки Комисията описа значителната правителствена намеса в КНР, която води до нарушаване на ефективното разпределение на ресурсите в съответствие с пазарните принципи. Тези нарушения засягат търговските оператори независимо от структурата на собствеността или ръководството. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(52) След окончателното разгласяване ПК, а също CCCME, Liaoning Dantan и Fangda Group, представиха допълнителни коментари във връзка с прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(53) ПК отново изрази становището, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с АДС и че докладът има фактически и правни недостатъци.

([6]) Доклад, глава 4, стр. 41, 42 и 83.

(54) По-конкретно ПК заяви, че съдържанието на доклада надхвърля същинския обхват на антидъмпинговите разследвания, че в него неправилно се тълкуват институциите на Китай, а законните конкурентни предимства на китайските дружества и нормалните институционални различия между Китай и ЕС се възприемат като основа за заключението, че китайската икономика е засегната от значителни нарушения на пазара. В тази връзка ПК разкритикува практиката на Комисията да дава възможност на всички страни да опровергаят, допълнят или коментират доклада. Вместо това ПК заяви, че от самото начало искането на Китай е било Комисията да оттегли доклада, вместо да го допълва или изменя, и че ПК не е било длъжно, нито е имало нужда, да прави коментари по него.

(55) Освен това ПК счита, че практиката на Комисията при разследването е несъвместима с член 2.2.1.1 от АДС и с докладите на СТО за уреждане на спорове DS473 и DS494, доколкото Комисията не е изпълнила задължението си да докаже, че значителните нарушения на пазара водят до счетоводни отчети на китайските предприятия, които не отразяват адекватно производствените и продажните разходи, свързани с продуктите, предмет на разследването, тъй като предмет на този анализ са отделни предприятия, а не правителства или институции. Поради това с мащабните макроикономически политики на Китай или с членството на дадено предприятие в промишлено сдружение не могат да се обяснят конкретни въпроси, като например липсата на данни за разходите на предприятието.

(56) Комисията изразява несъгласието си с това твърдение. Първо, що се отнася до твърдените фактически недостатъци на доклада, ПК само повторно изтъква довода, приведен по-рано и обсъден в съображение 39. Що се отнася до искането на ПК за оттегляне на доклада, вместо да се даде възможност на заинтересованите страни да представят коментари по неговото съдържание, Комисията припомни, че съгласно член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент Комисията не само е длъжна да изготвя и оповестява публично доклади, в които се описват съответните пазарни обстоятелства, когато са налице основателни данни за значителни нарушения — какъвто е случаят с КНР, но трябва също така да предостави на заинтересованите страни достатъчно възможности да опровергаят, допълнят, коментират или да се позоват на тези доклади и на доказателствата, които стоят в тяхната основа. Комисията надлежно взе под внимание направения от ПК избор да се въздържи от използването на тази възможност и съответно отбелязва, че искането на ПК докладът да бъде оттеглен, без да се ангажира по същество и с доказателства, не може да бъде прието. Второ, що се отнася до съвместимостта с правилата на СТО на практиките на Комисията при разследването, Комисията вече подробно обсъди довода на ПК в съображение 54 от регламента за временните мерки, а също и в съображение 43, включително становището на Комисията, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са в пълно съответствие със задълженията на Съюза в рамките на СТО. Комисията припомни, че наличието на значителни нарушения прави разходите и цените в държавата износител неподходящи за формирането на нормалната стойност и че правото на СТО, както е тълкувано от специализираната група на СТО и Апелативния орган в рамките на спор DS473, по принцип позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована.

(57) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване CCCME представи аргументи, свързани с доклада, и отново изрази становището си, застъпено по-рано, а именно че член 2, параграф 6а от основния регламент не е съвместим с АДС. Този аргумент бе застъпен и в писменото изявление на Fangda Group. Fangda Group, в качеството си на член на CCCME, изрично подкрепи становището на CCCME.

(58) Що се отнася до доклада, CCCME заяви отново, че като се основава на доклада, Комисията продължава да твърди, придържайки се към кръгова логика, че е необходимо износителите да опровергаят твърденията, съдържащи се в доклада, който така или иначе е бил изготвен с конкретната цел да послужи на производителите от Съюза като основание за започване на разследвания за търговска защита и в който в настоящия случай дори не се споменава разследваният сектор. Поради това CCCME припомни, че тежестта на доказване пада върху разследващия орган.

(59) Освен това CCCME повтори аргумента си, че петгодишните планове в Китай са само документи с насоки, за разлика от „*законите*“, „*подзаконовите нормативни актове*“ или „*указите*“, които имат задължителен характер. В тази връзка CCCME посочи, че подобни документи с насоки съществуват и в Европа.

(60) По отношение на съвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент с правилата на СТО, CCCME заяви, че понятието „*значителни нарушения*“, включено в член 2, параграф 6а от основния регламент, не фигурира в нито едно правило от АДС на СТО или от ГАТТ от 1994 г. По-специално понятието „значителни нарушения“ не попада в нито една от категориите, предвидени в член 2.2 от АДС. По отношение на използването на данни от трета държава CCCME заяви, че въпреки че според Апелативния орган по спор DS473 не е забранено използването на данни от източник извън държавата на износа, Комисията, изглежда, пренебрегва факта, че Апелативният орган също така подчертава, че „*това обаче не означава, че разследващият орган може просто да замени разходите за производство в държавата на произход с разходите извън държавата на произход*“, както и че „*когато се опира на каквато и да е информация извън държавата, за да се определи „производствената цена в страната на произход“ съгласно член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение, разследващият орган трябва да гарантира, че тази информация се използва за определяне на „производствената цена в страната на произход“, като това може да наложи разследващият*

орган да адаптира тази информация“. Ето защо според CCCME този подход на Комисията изглежда несъвместим със задълженията на ЕС по член 2.2 от АДС на СТО. На второ място, CCCME счете, че член 2, параграф 6а от основния регламент нарушава член 2.2.1.1 от АДС и решението по спор DS437, тъй като съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, след като Комисията установи наличието на „значителни нарушения“, не се изисква да се разглеждат двете условия по член 2.2.1.1 от АДС, а именно дали документацията е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи на държавата износител и дали документацията отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбите на разглеждания продукт.

(61) Освен това CCCME повтори представения по-рано аргумент, че в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент оценката на предполагаемите значителни нарушения трябва да се направи за всеки износител и производител поотделно и че Комисията следва съответно да обоснове своята оценка поне за всеки включен в извадката производител износител. Същият довод е изтъкнат и от Fangda Group.

(62) Аргументите на CCCME не могат да бъдат приети. На първо място, що се отнася до предполагаемата кръгова логика на аргументацията на Комисията и тежестта на доказване, Комисията припомня — както вече беше посочено в съображения 53 и 55 от регламента за временните мерки, — че раздел 3.3.1 от регламента за временните мерки съдържа пълната оценка на Комисията, отнасяща се до наличието на значителни нарушения. Комисията не съзира никаква кръгова логика в начина, по който е извършена тази оценка, т.е. в това, че Комисията се опира на наличните доказателства, включително доклада, а заинтересованите страни имат възможност да коментират тези доказателства. На второ място, що се отнася до естеството на петгодишните планове, при все че отбеляза, че съществуването, а и естеството, на документи за планиране в Съюза не е от значение в контекста на настоящото разследване, Комисията припомня, както вече подробно е обяснено в съображения 73 и 74 от регламента за временните мерки и в съображение 49, че спецификата на промишленото планиране в Китай се крие не само в неговата всеобхватност, като практически е обхванато цялото промишлено производство в страната, но също така пряко се отразява на бизнес решенията на участниците на пазара поради финансови и други механизми, които подтикват тези оператори да спазват петгодишните планове („ПГП“). Например Комисията припомня, че съгласно 13-ия петгодишен план „*всички органи на местното управление и правителствените служби трябва да работят усилено, за да организират, координират и направляват изпълнението на този план. Ще осъществявате динамичен мониторинг и оценка на изпълнението на този план.* […] *Процедурите за одобрение, свързани с проектите и инициативите, включени в този план, ще бъдат рационализирани и ще им бъде даден приоритет по отношение на подбора на обекта, наличието на земя и договореностите за финансиране. Ще гарантираме, че одитните служби играят определена роля в надзора на изпълнението*“ ([7]). На трето място, по отношение на твърдяната несъвместимост на член 2, параграф 6а от основния регламент с правото на СТО, и по-специално с разпоредбите на член 2.2 и член 2.2.1.1. от АДС, а също констатациите по спор DS473, Комисията повторно застъпва позицията си, изразена в съображение 54 от регламента за временните мерки, както и в съображение 56, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в пълно съответствие със задълженията на ЕС, произтичащи от правото на СТО, и че правото на СТО, по начина, по който е тълкувано от специализираната група на СТО и Апелативния орган по спор DS473, позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована. Освен това, що се отнася до твърдението, че понятието „значителни нарушения“, включено в член 2, параграф 6а от основния регламент, не фигурира сред ситуациите, при които е допустимо формирането на нормалната стойност съгласно член 2.2. от АДС, този довод вече е обсъден в съображение 43. На четвърто място, по отношение на индивидуалната оценка за съществуване на значителни нарушения за всеки производител износител, Комисията припомни, че веднъж след като бъде установено, че поради съществуването на значителни нарушения по отношение на държавата на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в държавата на износа, Комисията може да формира нормалната стойност, като използва цените или референтните стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Такава констатация бе направена въз основа на оценката, извършена в съображения 57—111 от регламента за временните мерки, и бе приложена поотделно за всеки производител износител. Комисията счита за необходимо да припомни и че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент използването на разходите на вътрешния пазар се допуска само ако е установено със сигурност, че същите не са засегнати от нарушения. В досието обаче няма доказателства, от които да става видно, че случаят е такъв.

(63) Liaoning Dantan представи коментари във връзка със съвместимостта на член 2, параграф 6а от основния регламент с правилата на СТО, както и с правните норми за надлежно изложение на мотивите за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(64) По-конкретно Liaoning Dantan заяви, че *i)* като само повтаря, че член 2, параграф 6а от основния регламент е съвместим с правилата на СТО, Комисията не е съумяла да доразвие точното правно основание за евентуалната съвместимост на член 2, параграф 6а с правото на СТО и че *ii)* не е обяснено коя именно част от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО се счита, че продължава да е приложима, като напълно липсват

([7]) Вж. раздел 2 от глава 80 на 13-ия петгодишен план.

аргументи в подкрепа на това становище. Поради това Liaoning Dantan счита, че използването на данни от трета държава при формирането на нормалната стойност въз основа на предполагаемо наличие на значителни нарушения е несъвместимо с член 2.2 и член 2.2.1.1 от АДС и с докладите във връзка с уреждането на спор DS473.

(65) Освен това Liaoning Dantan повторно заяви, че Комисията има правното задължение да установи изкривяващия ефект на предполагаемата държавна намеса и че по тази причина Liaoning Dantan не е длъжно да представи доказателства за противното. Поради това според Liaoning Dantan Комисията не е изпълнила задължението си да оцени наличието на значителни нарушения поотделно за всеки износител и производител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(66) Доводите на Liaoning Dantan трябва да се отхвърлят. Първо, доводът по отношение на съвместимостта с правилата на СТО на член 2, параграф 6а от основния регламент вече бе подробно обсъден. Поради това Комисията поддържа позицията си, изразена в съображение 54 от регламента за временните мерки, както и в съображения 43 и 56. Що се отнася до довода на Liaoning Dantan по отношение на раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, Комисията припомня позицията си, изразена в съображение 47. Второ, що се отнася до довода във връзка с индивидуалната оценка за всеки производител износител, Комисията се позова на съображение 62, в което бе обсъден този довод.

3.1.2. *Заключение*

(67) Поради липсата на други коментари бяха потвърдени направените в съображения 57— 113 от регламента за временните мерки констатации във връзка със съществуването на значителни нарушения и това, че в този случай не е целесъобразно за установяване на нормалната стойност да се използват цените и разходите на вътрешния пазар.

3.1.3. *Представителна държава*

(68) При все че CCCME отново изрази съмненията си дали Мексико може да се счита за подходяща представителна държава при определяне на нормалните стойности на китайските износители, тя същевременно призна усилията на Комисията да подбере разумен размер на ПОАР и печалбата, които отразяват изискванията на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(69) Предвид това, че не бяха представени нови аргументи, и при липсата на други коментари Комисията потвърди направения в съображения 114—148 от регламента за временните мерки избор на Мексико като представителна държава.

3.1.4. *Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения, за производствените фактори*

(70) Комисията подробно описа източниците, използвани за определяне на нормалната стойност, в съображения 139—168 от регламента за временните мерки. След публикуването на регламента за временните мерки няколко страни изразиха становища относно различните източници, използвани за определяне на нормалната стойност.

3.1.4.1. Суровини, използвани в производствения процес

(71) След разгласяването на предварителните заключения European Carbon and Graphite Association (ECGA) повторно заяви, че при формирането на нормалната стойност Комисията следва да се опре на представителни цени на нефтения кокс (код по ХС 2713 12) и че цените, използвани на етапа на временните мерки, са били изкуствено занижени, тъй като тези цени обхващат предимно материали с ниско качество, които не могат да бъдат използвани за производството на графитни електроди.

(72) Както е посочено в съображения 140 и 145 от регламента за временните мерки, Комисията временно реши да установи референтната стойност въз основа на мексиканската цена на вноса, агрегирана на равнището на страната. Източник на информация беше Атласът на световната търговия (GTA). По повод твърдението на ECGA Комисията анализира повдигнатия въпрос и намери, въз основа на същата база данни, използвана на етапа на временните мерки (т.е. GTA), по-подробна информация за вноса, правеща разграничение между различните пунктове на внос в Мексико, според която нефтеният кокс (код по ХС 2713 12) е бил внесен в Мексико по море и по суша от САЩ. В мексиканската митническа статистика, съдържаща се в GTA, се посочва, че цената на вноса е била около 2144 USD на тон, когато се внася през мексиканския пограничен град Nuevo Laredo (по суша от САЩ), докато вносът в други

части на Мексико се е осъществявал на цена от около 200 USD на тон. Въз основа на публично достъпната информация ([8]) Комисията счете, че цената от 200 USD на тон не може да отразява разходите за висококачествен нефтен кокс, необходим за производството на графитни електроди, а отразява тези за значително по-ниския клас гориво, използвано за производство на електроенергия и в циментови пещи. Освен това Комисията установи, че мексиканският производител на графитни електроди GrafTech Mexico се намира в близост до Nuevo Laredo и че неговият основен доставчик на нефтен кокс също е разположен в близост до този град на територията на САЩ. Мексиканският производител потвърди, че нефтеният му кокс се внася в значителни количества през град Nuevo Laredo и се използва за производството на графитни електроди. Поради това Комисията реши да се опре на цената на вноса, установена в Nuevo Laredo, при определянето на неговата референтна стойност за нефтен кокс като представителна за висококачествения нефтен кокс, използван специално за производството на графитни електроди.

(73) В коментарите си във връзка с разгласяването на предварителните заключения Liaoning Dantan заявява, че Комисията е приложила погрешен коефициент на преобразуване FOB/CIF към мексиканските данни за вноса FOB от GTA. По-специално същата страна заявява, че транспортните разходи са завишени и че Комисията следва да използва специфичен коефициент за мексиканския внос, тъй като по-голямата част от разглеждания внос е от САЩ.

(74) Както е обяснено в съображение 151 от регламента за временните мерки, Комисията установи цената на суровините, при която няма нарушения, въз основа на среднопретеглената цена на вноса (CIF). Докато повечето държави отчитат стойността на своя внос на равнището на митническата граница (например CIF при доставка по море), Мексико отчита стойността на своя внос, без да взема предвид разходите за морско навло (т.е. на равнище FOB). Поради това, за целите на предварителните изчисления, Комисията коригира стойностите, докладвани от Мексико, за да получи граничната митническа стойност (т.е. на равнище CIF).

(75) Комисията разгледа твърдението и счете, че използваният коефициент на преобразуване FOB/CIF не отразява по разумен начин произхода на стоките, внасяни в Мексико. Поради това Комисията реши да определи коефициента FOB/CIF въз основа на действителния произход на внасяните стоки. При внос през Nuevo Laredo не е прилаган коефициент, тъй като стоките са внесени по сушата.

(76) Поради това таблицата на факторите за производството на графитни електроди, посочена в съображение 150 от регламента за временните мерки, беше заменена със следната таблица:

Фактори за производството на графитни електроди

Производствен фактор	Код на стоката	Стойност, при която няма нарушения (RMB)	Мерна единица
Суровини			
Нефтен кокс (калциниран)	2713 12	14 789	Тон
Нефтен кокс (некалциниран)	2713 11	396	Тон
Смола от каменовъглен катран	2708 10	7 840	Тон
Смолен (пеков) кокс от каменовъглен катран	2708 20	3 917	Тон
Коксове и полукоксове от каменни въглища	2704 00	1 860	Тон
Асфалт от каменни въглища	2715 00	5 965	Тон
Въглища	2701 12	836	Тон
Фрагменти от графит	3801 10, 3801 90	12 320	Тон

([8]) Източници: „*Petroleum coke: essential to manufacturing*“ („Нефтен кокс: от съществено значение за производството“), публикувано от Националната асоциация на производителите, достъпно на следния интернет адрес: www.api.org/~/media/files/news/2014/14-november/petcoke-one-pager.pdf; „*Petcoke markets and the cement industry*“ („Пазарите на нефтен кокс и циментовата промишленост“), публикувано от CemNET, достъпно на следния интернет адрес: www.cemnet.com/News/story/169503/petcoke-markets-and-the-cement-industry.html; посетен на 17 декември 2021 г.

Консумативи			
Работна ръка			
Работни заплати в преработвателната промишленост	[Не е приложимо]	13,37	Час
Енергийни ресурси			
Електроенергия	[Не е приложимо]	0,48 ([1])	kWh
Природен газ	[Не е приложимо]	0,70	m^3
Странични продукти/отпадъци			
Отломки от графит	3801 90	12 320	Тон
Отломки от силициев карбид	2849 20	7 472	Тон

([1]) Моля, имайте предвид, че в съображение 150 от регламента за временните мерки електроенергията не е изразена в kWh, а в MWh.

3.1.4.2. Електроенергия

(77) След разгласяването на предварителните заключения Fandga Group и Liaoning Dantan изтъкнаха, че противно на посоченото в съображение 155 от регламента за временните мерки Комисията не е определила цената на електроенергията въз основа на цените, публикувани от Мексиканската федерална електротехническа комисия (Comisión Federal de Electricidad или CFE).

(78) Комисията прие това твърдение и промени референтната цена на електроенергията в съответствие със съображение 155 от регламента за временните мерки. Комисията използва тарифата „DIT“ на CFE за промишлени потребители на високоволтовата мрежа ([9]).

(79) Освен това Liaoning Dantan повтори твърдението си, направено още след втората бележка, че цените на електроенергията в Мексико са изкривени във възходяща посока, тъй като според него през 2019 г. новата мексиканска администрация е възпрепятствала производството на енергия от възобновяеми източници и инвестициите, като по този начин е бил облагодетелстван притежаваният от държавата производител на електроенергия CFE в ущърб на частните производители на енергия от възобновяеми източници. Освен това страната заяви, че пряка последица от това нарушение е необходимостта таксите за пренос в референтната цена на електроенергията да бъдат коригирани, за да отразяват стойността, при която не е имало нарушения, преди мексиканската държавна намеса на пазара, т.е. преди 2019 г., когато новата мексиканска администрация е дошла на власт.

(80) Комисията отбеляза, че страната не е представила никакви нови доказателства. Освен това, както вече беше посочено в съображение 157 от регламента за временните мерки, страната преди се позоваваше само на няколко статии в пресата, според които енергията от възобновяеми източници е била застрашена в Мексико. Не бяха представени обаче конкретни доказателства, от които да стане видно, че случаят действително е бил такъв и, което е по-важно, че цените на електроенергията в Мексико са били засегнати от тази предполагаема политика на мексиканското правителство. Поради това Комисията отхвърли това твърдение, както и искането за коригиране на таксите за пренос със стойности отпреди 2019 г.

3.1.4.3. Процентен дял на ПОАР

(81) Liaoning Dantan повтори твърдението си, че полученият в годишния доклад на GrafTech International Ltd. за 2020 г. процентен дял на ПОАР не бил подходящ за използване като база за сравнение, тъй като е получен от консолидираните финансови данни на различни дружества, установени в държави с различно равнище на доходите, включително държави с високи доходи като САЩ.

(82) Комисията поясни, че описаната методология е била приложена въз основа на единствените актуални финансови данни, които са леснодостъпни в представителната държава, и че нищо в досието не показва, че използваното равнище на ПОАР не е подходящо. Заинтересованите страни са били информирани за този факт чрез две бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност. Дружеството съответно е разполагало с достатъчно възможности да представи доказателства за това, че равнището на ПОАР на GraftTech International Ltd. не е било подходящо, или да предложи алтернативна референтна стойност, с която да се замени процентният дял на ПОАР, при който има нарушения, но не го е направило. Поради това въпросното твърдение беше отхвърлено.

([9]) Данните са на разположение на уебсайта на Comisión Federal de Electricidad на следния интернет адрес: https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Tarifas/DemandaIndustrialTran.aspx, посетен на 8 декември 2021 г.

(83) Същата страна заяви и че някои разходи, отчетени в годишния доклад на GrafTech International Ltd. за 2020 г., следва да бъдат извадени от списъка на разходите за ПОАР, използвани за установяване на процентния дял на ПОАР (т.е. компенсация въз основа на дяловите инструменти и корекция на пазарната стойност).

(84) Комисията разгледа твърдението и го счете за обосновано. Поради това, след изваждане на тези разходи, делът на ПОАР беше определен на 10,4 % въз основа на производствените разходи.

3.1.4.4. Консумативи, общопроизводствени разходи и транспортни разходи за доставка на суровини

(85) Liaoning Dantan заяви, че Комисията е трябвало да определи референтната стойност за консумативите и общопроизводствените разходи отделно от другите материали за влагане. Дружеството заяви, че вместо това Комисията е следвало да използва действителните му разходи за консумативи и общи разходи. Liaoning Dantan и CCCME освен това посочиха, че същият коментар важи и за изчислението на транспортните разходи за доставка на суровини, при което Комисията е изразила тези транспортни разходи като процент от действителните разходи за тези суровини, а след това е приложила същия процент към разходите за същите суровини, при които няма нарушения, за да получи незасегнатите от нарушения транспортни разходи. Страните заявиха, че като се има предвид, че разходите за суровини са били преизчислени чрез прилагане на цени, при които няма нарушения, това означава, че транспортните разходи са били обвързани и с увеличението на стойността на суровините, което според тях не е правилно, тъй като няма такава връзка.

(86) Комисията отбеляза, че за всеки оказал съдействие производител износител разходите, агрегирани като консумативи, са представлявали между 0,01 % и 2,1 % от общите производствени разходи. Поради това Комисията счете, че консумативите са имали много ограничено въздействие върху производствените разходи в тяхната цялост, а оттам и върху изчисляването на нормалната стойност. Вследствие на това тя реши да не използва индивидуална референтна стойност за всеки от консумативите, а да ги изрази като процент от общите разходи за суровини въз основа на данните за разходите, докладвани от производителите износители, и след това да приложи този процент към преизчислените разходи за материали, като се използват установените цени, при които няма нарушения. Освен това Комисията отбеляза, че в раздел 3.3.1. на регламента за временните мерки са посочени значителни нарушения. В този случай съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент разходите на вътрешния пазар могат да се използват, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са изкривени, въз основа на точни и подходящи доказателства. Такива доказателства по отношение на производствените фактори, групирани като консумативи, не бяха представени от страните, нито бяха намерени от Комисията. Поради това не беше възможно Комисията да използва данните, докладвани от Liaoning Dantan. Комисията счете, че нейната методология за изчисляване на стойност, при която няма нарушения, за консумативите е подходяща, тъй като в досието няма налична по-добра информация. Liaoning Dantan нито предостави алтернатива за използването на стойностите на вноса на GTA в представителната държава, нито предостави алтернативна референтна стойност за консумативите, при която няма нарушения. Поради това твърдението по отношение на консумативите беше отхвърлено.

(87) По отношение на твърдението на Liaoning Dantan относно методологията на Комисията за установяване на стойността, при която няма нарушения, на общопроизводствените му разходи, както е посочено в съображение 166 от регламента за временните мерки, Комисията отбеляза, че данните за общите разходи не са леснодостъпни отделно във финансовите отчети на производителя в представителната държава. Освен това, след като се установи наличието на значителни нарушения, съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент разходите на вътрешния пазар могат да се използват, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са изкривени, въз основа на точни и подходящи доказателства. Такива доказателства по отношение на общите разходи не бяха представени от Liaoning Dantan, нито бяха намерени от Комисията. Поради това Комисията счете, че нейната методология за изчисляване на стойност, при която няма нарушения, за общите разходи е подходяща, и че не е налична по-добра информация. Liaoning Dantan не предложи алтернативна референтна стойност за общите разходи, при която няма нарушения. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(88) По отношение на твърдението на Liaoning Dantan и CCCME относно методологията на Комисията за определяне на китайските вътрешни транспортни разходи, при които няма нарушения, за доставката на суровини, както е посочено в съображение 153 от регламента за временните мерки, Комисията отбеляза, че Liaoning Dantan и CCCME не са представили доказателства, че транспортните разходи не са били засегнати от значителните нарушения в КНР, нито са предложили алтернативен подход по отношение на начина, по който Комисията следва да изчислява поотделно транспортните разходи, при които няма нарушения, за всяка суровина. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.2. **Експортна цена**

(89) Подробна информация за изчисляването на експортната цена беше изложена в съображения 169 и 170 от регламента за временните мерки. Тъй като не бяха получени коментари, тези съображения бяха потвърдени.

3.3. **Сравнение**

(90) Liaoning Dantan заяви, че Комисията следва да преизчисли процентния дял на ПОАР въз основа на подробна разбивка на разходите (като например транспортни и всички съпътстващи разходи), което да позволи установяването на специфичен процент на ПОАР за продажбите на вътрешния пазар в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент.

(91) Комисията поясни, че описаната методология е била приложена, тъй като наличните финансови данни в представителната държава не са съдържали подробна информация за ПОАР разходи, като по този начин се изключват транспортните и съпътстващите разходи. Заинтересованите страни са били информирани за този факт чрез две бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност. Следователно дружеството е разполагало с достатъчно възможности да предложи подходяща референтна стойност, с която да се заменят ПОАР разходите, при които се твърди, че има нарушения. То обаче не го е направило. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.4. **Коментари, представени след окончателното разгласяване**

(92) Yangzi Group заяви, че Комисията не е използвала информацията от избраната представителна държава, т.е. Мексико, а е използвала експортните цени на САЩ. Страната заяви, че в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ясно се посочва, че след като бъде избрана представителната държава Комисията трябва да се придържа към този избор, освен при много изключителни и надлежно мотивирани обстоятелства. Като използва експортните цени на САЩ като подходяща референтна стойност, Комисията не е спазила това правило.

(93) Както е обяснено в съображение 72, Комисията установи референтната стойност за нефтен кокс въз основа на мексиканските статистически данни за вноса в Nuevo Laredo, а не въз основа на статистическите данни за износа на САЩ. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(94) Yangzi Group и Liaoning Dantan също така заявиха, че Комисията не следва да ограничава източника на информация до един входен пункт в Мексико и че пристанището на внос и начинът на транспортиране не могат да се считат за обективен критерий, тъй като водят до много изкривена и непредставителна цена на нефтения кокс.

(95) В член 2, параграф 6а, буква а) се посочва, че за да установи производствените разходи, Комисията може да използва съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава, при условие че съответните данни са леснодостъпни. Поради това, доколкото информацията е леснодостъпна, Комисията има известна свобода на преценка при избора на най-подходящия източник на информация, който да се използва за определяне на референтната стойност в подходяща представителна държава. Комисията счете, че няма пречка за използването на специфични за дружеството данни за вноса (като например за установяване на печалбата или на ПОАР разходите) или за използването на статистически данни за вноса, отнасящи се за един входен пункт, когато това е най-целесъобразно. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(96) Yangzi Group заяви, че Комисията не е установила, че GrafTech Mexico е единственият производител на графитни електроди в Мексико и че други дружества може би произвеждат графитни електроди с по-ниско качество, като използват внасян нефтен кокс с по-ниско качество.

(97) В хода на разследването Комисията определи GrafTech Mexico като единствен производител на продукта, предмет на разследването, в Мексико. Заинтересованите страни бяха информирани за този факт чрез две бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност, посочени в съображения 43 и 44 от регламента за временните мерки, и бяха приканени да представят коментари. Не бяха получени коментари нито след първата, нито след втората бележка. Освен това Комисията отбеляза, че заинтересованите страни не са представили никакви доказателства за съществуването на други производители на графитни електроди в Мексико. Във всеки случай Комисията счете, че броят на производителите на графитни електроди не е бил от значение при определянето на референтната стойност за използвания за производството на графитни електроди нефтен кокс, тъй като референтната стойност е определена на равнището на статистическите данни за вноса, а не на равнището на производителя. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(98) Yangzi Group заяви, че Комисията не разполага с подкрепящи доказателства, които да сочат, че цените от около 200 USD на тон се отнасят за различни класове и видове употреба на нефтения кокс, които не са били използвани в производството на разглеждания продукт. Освен това Fangda Group и CCCME заявиха, че нефтеният кокс, използван за производството на енергия, не е деклариран под код по ХС 2713 12, а под код по ХС 2713 11.

(99) Следва да се отбележи, че Yangzi Group не е представила никакви доказателства в подкрепа на твърдението си. Комисията се позова на твърдението на ECGA, че цените на нефтения кокс (код по ХС 2713 12), използвани на етапа на временните мерки, са изкуствено занижени (т.е. около 750 USD на тон) и че тези цени не са представителни за цените на нефтения кокс, заплащани от различни дружества за производството на графитни електроди по света. По-специално ECGA заяви, че най-ниската цена за този клас винаги е била далеч над 750 USD на тон по време на разследвания период. Както е обяснено в съображение 72, при разглеждането на това твърдение Комисията отбеляза, че мексиканските статистически данни за вноса, съдържащи се в GTA, сочат значителна разлика между средната цена на вноса на нефтен кокс (код по ХС 2713 12), внесен през мексиканския пограничен град Nuevo Laredo (по суша от САЩ), и вноса в други части на Мексико, при който средната цена на тон за същия материал за влагане е 10 пъти по-ниска.

(100) Комисията сравни цената на вноса от 200 USD за тон с доказателствата, получени по време на разследването. Наред с другото, доказателствата включваха: i) списък на покупките на нефтен кокс, внесен от включените в извадката китайски производители; ii) копия от фактурите за покупките на индийските производители, предоставени от ECGA, от които е видно, че цената на нефтения кокс не е била под 800 USD за тон; iii) информацията, предоставена от ECGA заедно с коментарите ѝ във връзка с окончателното разгласяване, в която има позоваване на китайски уебсайт ([10]) със статистически данни за вноса. Освен това след окончателното разгласяване Fangda Group и Liaoning Dantan представиха цени на вноса в КНР въз основа на същия китайски уебсайт, на който бяха докладвани цените на нефтения кокс от класа, използван за производството на графитни електроди по време на разследвания период, в диапазона между 900 USD и 3 200 USD за тон. Поради това Комисията счете, че ниската цена от 200 USD за тон не може да отразява разходите за класа нефтен кокс, необходим за производството на графитни електроди. Както е посочено в съображение 72, тази единична цена на вноса от 200 USD за тон е близка до цената на вноса на по-ниските класове нефтен кокс, използван изключително за производството на енергия (нефтен кокс, некалциниран, с код по ХС 2713 11), на цена от 60 USD за тон.

(101) И накрая, нито една от заинтересованите страни не представи доказателства за това, че нефтеният кокс, внасян на цена от 200 USD за тон, може да се използва за производството на графитни електроди. Поради това Комисията отхвърли твърдението и потвърди решението си да изключи вноса през мексиканските митнически учреждения, където среднопретеглената цена на вноса е била около 200 USD за тон.

(102) Fangda Group и CCCME също така заявиха, че Комисията не е предоставила никакви положителни доказателства или разумно обяснение защо вносът през Nuevo Laredo е бил използван по същество като материал за влагане при производството на графитни електроди. При все че Комисията има право на преценка, за да се гарантира, че използването на данните за вноса отразява по-точно състоянието на производството на производителя износител, така че „*да се гарантира, че въпросната информация се използва, за да се достигне до „производствените разходи в държавата на произход*“, такова избирателно използване на данните за вноса трябва да е обективно и справедливо и да е подкрепено от положителни доказателства.

(103) Освен това ПК заяви, че практиката на Комисията за допълнителна оценка на коментарите на всички страни е била ориентирана към резултатите, особено по отношение на данните за нефтения кокс (калциниран). Ако Комисията беше счела за необходимо да прибегне до допълнителна разбивка на митническите данни за мексиканския внос под код по ХС 2713 12, Комисията или жалбоподателите е трябвало да предложат научен метод за разделяне и основа за разграничаване на нефтен кокс (калциниран), използван за графитни електроди, от други видове употреба. Разграничението по цена или място на митническата декларация било ненадеждно. Освен това ПК заяви, че този подход е несъвместим с решението, взето от Комисията в рамките на разследването по отношение на скрепителните елементи ([11]), в което Комисията не е приела доказателствата на CCCME и на производителите на скрепителни елементи като доказателство за това, че следва да бъдат изключени данните за вноса от някои държави. Поради това ПК изисква от ЕС да запази обективна неутралност и да възприеме последователен метод на третиране във всички случаи, вместо да използва метода, при който се получава най-високият дъмпингов марж.

(104) Както е посочено в съображения 140 и 145 от регламента за временните мерки, Комисията реши да определи референтната стойност въз основа на мексиканската цена на вноса, агрегирана на равнището на държавата, въз основа на GTA, тъй като не разполагаше с друг източник на информация за представителната държава, нито съществуваше леснодостъпна международна референтна стойност. Що се отнася до код по ХС 2713 12, в тарифния списък на Мексико липсва разбивка между различните видове класове и нито една от заинтересованите страни не предостави методология, позволяваща да се направи разграничение между класа нефтен кокс, използван за производството на графитни електроди, и другите класове. Комисията установи, че вносът на ниво мексикански митнически входни пунктове е осигурил необходимото разграничение между различните видове класове, при което влизащите през

([10]) www.iccsino.com.cn

([11]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията от 16 февруари 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 36, 17.2.2022 г., стр. 1), съображения 229—233.

Nuevo Laredo класове отразяват възможно най-близко нефтения кокс, който може да се използва за производството на графитни електроди. В същото време вносът през другите входни пунктове е бил незначителен (вж. съображение 113) или на цена от 200 USD за тон. Що се отнася до втория случай, както е обяснено в съображение 101, нито една от заинтересованите страни не представи доказателства за това, че този клас с по-ниска цена би могъл да се използва за производството на графитни електроди. Поради това Комисията установи, че само вносът, влизащ през Nuevo Laredo, може да бъде взет предвид за целите на определянето на референтна цена за използвания за производството на графитни електроди нефтен кокс. Освен това Комисията разгледа равнището на цените на вноса през Nuevo Laredo и установи, че среднопретеглената цена на вноса, установена въз основа на значителен обем на вноса, е била от порядъка на цените на нефтения кокс, използван за производството на графитни електроди през разследвания период съгласно предоставените от производителите износители данни, както е обяснено в съображение 108. Освен това единственият установен производител на продукта, предмет на разследването, в представителната държава, а именно GrafTech Mexico, заяви, че по-голямата част от нужните му количества са внесени през Nuevo Laredo. По тази причина, подобно на *разследването по отношение на скрепителните елементи*, Комисията взе предвид всички гореописани елементи и не използва за основа на заключенията си единствено разликата в цените между различните мексикански митнически входни пунктове. Поради това Комисията отхвърли твърденията, че цените на вноса на нефтен кокс в Мексико са били непредставителни или неразумни.

(105) Fangda Group заяви, че писмото на GrafTech International от 21 декември 2021 г. относно вноса на иглест кокс от Graftech Mexico не трябва да се взема предвид, тъй като GrafTech International не е било регистрирано като заинтересована страна. Освен това писмото е било предоставено след крайния срок за коментари и Комисията не е съумяла да провери точността и адекватността на предоставената информация.

(106) Съгласно основния регламент, и по-специално член 2, параграф 6а, буква д) от него, Комисията събира данните, необходими за целите на определянето на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Това означава, че Комисията е задължена да търси активно информация, а не да взема предвид само информацията, предоставена ѝ от заинтересованите страни. Освен това нищо в основния регламент не възпрепятства Комисията, в качеството ѝ на разследващ орган, да се опира на информация, която не е била предоставена от заинтересована страна, при условие че всички доказателства, на които се опира Комисията, са включени в досието, до което на заинтересованите страни е предоставен достъп, без да се засяга член 19 от основния регламент. Поради това Комисията има пълното право в качеството си на разследващ орган, а дори е и задължена, да вземе предвид и да разгледа цялата информация, с която разполага. Комисията счете, че споменатото в предходното съображение писмо съдържа важна информация, а и е безспорен фактът, че писмото беше включено в неповерителното досие, до което заинтересованите страни имаха достъп. Освен това информацията в писмото беше само допълнителна спрямо другите елементи, които Комисията обсъди, за да стигне до заключението, че пунктът на внос в Nuevo Laredo следва да се използва като референтна стойност за въпросния материал за влагане; и по-специално: че данните са в съответствие с разходите за материалите за влагане с определено качество и от определен клас, използвани за производството на продукта, предмет на разследването, в избраната представителна държава, и че те са били леснодостъпни в избраната представителна държава.

(107) Fangda Group, CCCME, Liaoning Dantan и Yangzi Group заявиха, че цената на вноса през Nuevo Laredo е била изкривена и не е била представителна за нефтен кокс с високо качество от съответния клас. Тези цени на вноса са били по-високи от нормалната пазарна цена и не биха могли да се считат за цени при справедливи пазарни условия. Освен това те заявиха, че високата цена се дължи на стимула за свързания доставчик от САЩ да увеличи цените си поради разликата в ставките на подоходния данък между САЩ и Мексико. Цената на вноса би могла също така да отразява цената за нефтен кокс със свръхвисоко качество, докато китайските производители използват по-ниски класове. Liaoning Dantan и Yangzi Group заявиха, че в годишния доклад на GrafTech International за 2020 г. се посочва, че GrafTech използва висококачествени смеси на иглест кокс. В годишния доклад на GrafTech International се споменава, че „*производството ни на нефтен иглест кокс специално за графитни електроди ни дава възможност да произвеждаме нефтен и иглест кокс със свръхвисоко качество*“. С това (отчасти) би могла да се обясни извънредно високата цена на износа от САЩ за Мексико. Те също така отбелязаха, че цените на вноса в Мексико са били доста стабилни през разследвания период, докато тези на вноса в КНР са отбелязали спад.

(108) Комисията счете, че референтната стойност за нефтения кокс, използван за производството на графитни електроди, следва да отразява разходите на представителната държава, а не цените на вноса, които могат да бъдат открити в други държави. Тя отбеляза, че среднопретеглената цена на вноса от 2 144 USD за тон действително е била от порядъка на цените, данни за които бяха представени от Fangda Group и Liaoning Dantan, както е посочено в съображение 100.

(109) Както е обяснено в съображение 104 по-горе, Комисията установи, че въпросната референтна стойност отразява възможно най-близко материалите за влагане, използвани от производителите износители на графитни електроди. Освен това, противно на заявеното от страните в подкрепа на твърдението им, че цените са стабилни, Комисията установи разлика в цените от около 20 % между най-високите и най-ниските среднопретеглени месечни цени на вноса в Nuevo Laredo. И накрая, Комисията установи, че годишният доклад на GrafTech International не съдържа никакви доказателства за относителния дял на различните класове нефтен кокс, закупен от GrafTech Mexico, или за това, че продуктът, произвеждан от Graftech International, е от по-висок от обичайния висок клас, използван при производството на графитни електроди. Вследствие на това Комисията потвърди, че цената на вноса през Nuevo Laredo е подходяща референтна цена в представителната държава.

(110) Fangda Group и CCCME заявиха, че Комисията е изключила вноса от други държави, без да даде обяснения.

(111) Противно на това твърдение, Комисията взе предвид всички видове произход (т.е. от САЩ и Германия). Германският внос обаче беше счетен за незначителен, тъй като съставляваше около 0,009 % от общото количество, внесено през Nuevo Laredo ([12]). Поради това твърденията бяха отхвърлени.

(112) Освен това Liaoning Dantan заяви, че Комисията не е представила никакви доказателства, които да сочат, че вносът през петте други входни пункта ([13]) не е представителен за подходящия за производството на графитни електроди нефтен кокс.

(113) Вносът през петте други входни пункта, споменати от страните, възлизаше общо на 255 тона, или съставляваше 2,6 % от общия мексикански внос. Поради това Комисията счете, че тези количества са твърде малки, за да бъдат представителни. Във всеки случай, дори да се вземат предвид въпросните пет други входни пункта, референтната цена би останала почти непроменена (само с 0,1 % по-ниска). Поради това твърдението беше отхвърлено.

(114) Liaoning Dantan заяви, че Комисията не е трябвало да взема предвид вноса само през Nuevo Laredo, тъй като дружеството GrafTech International е декларирало, че по-голямата част от нефтения кокс, но не и всичкият нефтен кокс, е бил внасян през Nuevo Laredo.

(115) Комисията припомни, че не е определила референтната стойност въз основа на цените на вноса на GrafTech Mexico, а по-скоро на основата на мексиканските статистически данни за вноса. Както беше обяснено по-горе, други входни пунктове не бяха взети предвид, тъй като среднопретеглената цена на вноса за тон не отразява цената на качеството, използвано за производството на графитни електроди, а внесените количества не са представителни. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(116) Fangda Group, Liaoning Dantan и CCCME заявиха, че Комисията е трябвало да вземе предвид естеството, характеристиките или спецификациите на материала и употребата на стоките при установяване на производствените разходи, при които няма нарушения. По-специално страните подчертаха, че калцинираният нефтен кокс, използван за производството на графитни електроди, има различни класове и че разликите в цената между различните класове са значителни. Освен това Fangda Group и CCCME заявиха, че при използването на мексиканския внос на нефтен кокс от висок клас на високи цени (средно 2 144 USD за тон, която е приблизително същата или дори по-високо от пазарната цена на нефтения кокс от висок клас), не е отчетен фактът, че китайските дружества използват както обикновен калциниран нефтен кокс, така и калциниран нефтен кокс от висок клас.

(117) Комисията припомни, че страните на няколко пъти са имали възможност да коментират предложените референтни стойности, но нито една от засегнатите страни не е представила надеждни и леснодостъпни данни за референтните цени в представителната държава, които да отразяват предполагаемите различни класове калциниран нефтен кокс или нефтен кокс от висок клас. Комисията отбеляза, че заинтересованите страни, от които изхожда горното твърдение, не са съумели да представят каквото и да било доказателство, от което да става видно, че между споменатите различни класове нефтен кокс съществуват технически и/или химически различия и как именно тези различия са отразени в покупките, докладвани от засегнатите страни. Твърденията им се основаваха единствено на разликите в собствените им покупни цени. Освен това един от засегнатите производители износители е пропуснал да докладва за използвания от него друг вид нефтен кокс, чиято покупна цена е била значително по-висока от използваната референтна стойност. Освен това, както признават всички заинтересовани страни, няма леснодостъпна международна референтна стойност за този материал за влагане. С оглед на горепосочените съображения и в съответствие с посоченото в съображение 104 по-горе, Комисията установи надеждна референтна стойност за нефтения кокс, която е леснодостъпна и отразява възможно най-точно производствения фактор, използван за производството на графитни електроди в избраната представителна държава. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([12]) Общият мексикански внос с произход от Германия съставляваше 2,5 % от общото количество, докато 97,5 % от вноса беше с произход от САЩ.

([13]) Това са внесените количества през останалите пет входни пункта, с изключение на внесените през Nuevo Laredo и другите два пункта, където средната цена е била около 200 USD за тон.

(118) Fangda Group, CCCME и Liaoning Dantan повториха твърдението си, споменато по-горе в съображение 88, по отношение на китайските транспортни разходи. Въпросните страни обаче не представиха никакви нови доказателства в подкрепа на твърдението си. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(119) След окончателното разгласяване Liaoning Dantan заяви, че Комисията е трябвало да установи разходите за потребление на газ въз основа на цената, при която няма нарушения, а да не ги включва в консумативите. Комисията прие твърдението и преразгледа изчислението. Както е споменато в съображение 9 по-горе, Комисията оповести на страната окончателното изчисление, но не бяха получени коментари.

(120) Yangzi Group заяви, че Комисията е трябвало да използва различен коефициент на преобразуване на скрапа след допълнителните кръстосани проверки от разстояние, проведени през декември 2021 г. Комисията разгледа това твърдение и установи, че предложеното съотношение не се основава на пълния производствен процес на графитни електроди на дружеството, а обхваща само ограничен брой от множество етапи на производство. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.5. **Дъмпингови маржове**

(121) Както е подробно обяснено в съображения 35—90 по-горе, Комисията взе предвид коментарите на заинтересованите страни, представени след разгласяването на предварителните заключения, а също след окончателното разгласяване в съответствие с описаното в съображение 119, и съответно преизчисли дъмпинговите маржове.

(122) Както е посочено в съображение 179 от регламента за временните мерки, степента на съдействие в този случай беше ниска, тъй като износът на оказалите съдействие производители износители съставляваше около 62 % от общия износ за Съюза през разследвания период. С оглед на горното Комисията счете за целесъобразно да определи дъмпинговия марж за държавата, който да е приложим за всички други неоказали съдействие производители износители, на равнището на най-високия дъмпингов марж, установен за видовете от продукта, продавани в представителни количества от производителя износител, при който е установен най-висок дъмпингов марж. Така установеният дъмпингов марж беше 74,9 %.

(123) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF (стойност, застраховка и навло) на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Fangda Group, съставена от четирима производители	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %
Nantong Yangzi Group, съставена от трима производители	51,7 %
Други оказали съдействие дружества	33,8 %
Всички други дружества	74,9 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(124) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 181—185 от регламента за временните мерки.

4.2. **Потребление на Съюза**

(125) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на информацията, предоставена от промишлеността на Съюза, и на обемите на вноса (на ниво код по ТАРИК), отчетени от Евростат. Във връзка с промяната в продуктовия обхват (съображение 34), в цифрите бяха внесени определени изменения, но тенденциите, установени в регламента за временните мерки, останаха непроменени.

Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	170 528	175 944	148 753	127 573
Индекс	*100*	*103*	*87*	*75*

Източник: Евростат (Comext) и промишлеността на Съюза

(126) През разглеждания период потреблението на графитни електроди в Съюза е намаляло с 25 %. През 2017 и 2018 г. се наблюдава високо потребление, предизвикано от голямото търсене от страна на стоманодобивната промишленост на Съюза, която е в процес на възстановяване от кризата в стоманодобивния сектор. Освен това в ситуация на внезапно покачване на цените на графитните електроди производителите на стомана са създавали запаси от такива електроди поради опасения, свързани с допълнително увеличение на цената им. По данни на Eurofer през 2019 г. производството на стомана от електродъгови пещи е било на ниско равнище (-6,6 %) в сравнение с 2018 г. Търсенето на графитни електроди е намаляло. Тъй като цената на графитните електроди е спаднала значително, отпаднала е необходимостта промишлеността надолу по веригата да натрупва запаси. Вследствие на това производителите на стомана са намалили материалните си запаси от графитни електроди. Търсенето е спаднало още повече през 2020 г. в резултат на избухването на пандемията от COVID-19.

(127) Една заинтересована страна, Misano, оспори методологията, използвана от Комисията за коригиране на вноса по код по ТАРИК 8545 11 00 90, за да се изключат от този внос графитните електроди с привидна плътност по-малка от 1,5 g/cm³ или електрическо съпротивление над 7,0 μ.Ω.m, които не бяха обхванати от настоящото разследване. Misano обаче не предложи алтернативна методология, която да може да се използва от Комисията. Независимо от това Комисията разгледа възможността да използва, като алтернатива на използването на данните от 2019 г., да използва усреднената стойност за периода 2017—2019 г., но отбеляза, че разликата с първоначално използваната методология би била незначителна и няма да промени общата тенденция. Всъщност тази алтернативна корекция на методологията би се изразявала в приспадане на 8 % вместо 7,5 % от общия обем на вноса и на 2,8 % вместо 3,3 % от общата стойност на вноса. Поради това Комисията потвърди своята методология, използвана в регламента за временните мерки, за коригиране на вноса под код по ТАРИК 8545 11 00 90, както е описано в съображение 187 от регламента за временните мерки.

4.3. **Внос от засегнатата държава**

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(128) Комисията установи обема на вноса въз основа на базата данни на Евростат (Comext). За да се вземе предвид изключването на по-малките графитни електроди от продуктовия обхват, Комисията приспадна 9,1 % от общия обем на китайския внос, определен въз основа на методологията, посочена в предходното съображение. Тази оценка на дела (в обемно изражение) на китайския внос с номинален диаметър 350 mm или по-малко се основава на данните за износа, предоставени от включените в извадката китайски производители износители.

(129) След окончателното разгласяване Fangda Group постави под въпрос точността на корекцията на общия обем на китайския внос, който е намалял с 9,1 % след изключването на по-малките графитни електроди, и поиска от Комисията да разгледа по-подробно действителния обем на вноса от Китай на разглеждания продукт. Fangda Group обаче не уточни по какъв начин методологията на Комисията би била неразумна или неточна, нито предложи по-точна алтернативна методология. В действителност дори не е ясно дали Fangda Group е счела, че Комисията е направила завишени или занижени оценки на вноса на по-малки графитни електроди. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(130) Тенденциите, установени в регламента за временните мерки, не претърпяха промяна вследствие на тази корекция.

(131) Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на данните за вноса и данните на промишлеността на Съюза за продажбите на пазара на Съюза.

(132) Вносът от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на вноса от Китай	38 410	39 250	41 752	43 113
Индекс	*100*	*102*	*109*	*112*
Пазарен дял (%)	22,5	22,3	28,1	33,8
Индекс	*100*	*99*	*125*	*150*

Източник: Евростат (Comext) и промишлеността на Съюза

(133) В контекста на намаляващо потребление китайският внос се е увеличил в ущърб на промишлеността на Съюза. Обемът на вноса от Китай се е увеличил с 12 % през разглеждания период, като пазарният му дял се е увеличил с 50 %, достигайки 33,8 % през разследвания период (+ 11,3 процентни пункта). Пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 5,9 процентни пункта от 61,1 % през 2017 г. на 55,2 % през 2020 г. (таблица 5).

4.3.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(134) Комисията установи цените на вноса въз основа на базата данни Comext на Евростат. За да се вземе предвид промяната в продуктовия обхват, Комисията приспадна 6,5 % от общата стойност на китайския внос. Тази оценка на дела (в стойностно изражение) на китайския внос с номинален диаметър 350 mm или по-малко се основава на данните за износа, предоставени от включените в извадката китайски производители износители.

(135) Тенденциите, установени в регламента за временните мерки, не претърпяха промяна вследствие на тази корекция.

(136) Средната цена на вноса от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Китай	4 271	9 988	4 983	2 136
Индекс	*100*	*234*	*117*	*50*

Източник: Евростат (Comext)

(137) Като отбеляза, че няма значителна разлика в тенденциите в таблица 3 след корекцията на продуктовия обхват, и предвид липсата на коментари по този раздел, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 194 — 196 от регламента за временните мерки.

(138) След окончателното разгласяване Fangda Group и CCCME отбелязаха, че по техни изчисления между края на РП и септември 2021 г. цените на вноса от Китай са се увеличили с 37,5 %. Комисията обаче отбеляза, че констатациите за дъмпинг и вреда се основават на РП. Освен това само по себе си покачването на цените не означава непременно, че вносът вече не се осъществява на дъмпингови цени или че вече не настъпва вреда, особено в контекст, в който, както е отбелязано и от Fangda Group и CCCME, увеличението на цените на петрола в световен мащаб е довело до повишаване на цените на основния материал за влагане — нефтен иглест кокс, като по този начин допълнително се увеличават производствените разходи за графитни електроди. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(139) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 197—201 от регламента за временните мерки.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(140) По отношение на този раздел Комисията коригира производствените обеми в съответствие с промяната в продуктовия обхват. Тенденциите, установени в регламента за временните мерки, не претърпяха промяна вследствие на тази корекция.

(141) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 202—205 от регламента за временните мерки.

(142) Общото производство на Съюза през разглеждания период е, както следва:

Таблица 4

Производство

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Производствен обем (в тонове)	229 045	240 787	216 259	164 503
Индекс	*100*	*105*	*94*	*72*

Източник: промишлеността на Съюза

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(143) В съответствие с промяната в продуктовия обхват бяха коригирани обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза. Тази корекция се основава на данните, предоставени от промишлеността на Съюза. Тенденциите, установени в регламента за временните мерки, не претърпяха промяна вследствие на тази корекция.

(144) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период
Обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	104 156	116 828	91 175	70 405
Индекс	*100*	*112*	*88*	*68*
Пазарен дял (%)	61,1	66,4	61,3	55,2
Индекс	*100*	*109*	*100*	*90*

Източник: промишлеността на Съюза

(145) В интервала между 2017 и 2018 г. продажбите са се увеличили, след което са претърпели спад в периода 2018—2020 г. Общата тенденция следва динамиката на потреблението. През разглеждания период спадът в продажбите (-32 %) обаче е бил по-силно изразен от спада в потреблението (-25 %).

(146) Вследствие на това пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял с 5,9 процентни пункта. Пазарният дял на третите държави, различни от КНР, е намалял с 5,4 процентни пункта. Промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял в полза на китайския внос, който през същия период е увеличил пазарния си дял с 11,3 процентни пункта (таблица 2).

(147) След окончателното разгласяване Fangda Group и CCCME заявиха, че потреблението в Съюза е отбелязало спад (42 955 тона между 2017 г. и края на РП) и че в абсолютно изражение потреблението в Съюза е по-голямо от съответния спад в обема на продажбите на промишлеността на Съюза (33 751 тона между 2017 г. и края на РП). Комисията счете, че спадът в продажбите не бива да се разглежда в абсолютно изражение, а във връзка със спада в потреблението. Пазарният дял е релевантният показател в това отношение, който сочи, че промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял през разглеждания период. По тази причина твърдението беше отхвърлено.

4.4.2.3. Растеж

(148) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 209 от регламента за временните мерки.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(149) След окончателното разгласяване Fangda Group и CCCME отбелязаха, че данните за заетостта са се увеличили през разглеждания период, в подкрепа на становището, че промишлеността на Съюза ще се разраства в близко бъдеще. Комисията обаче отбеляза, че заетостта е следвала тенденциите в производството и потреблението на пазара на Съюза. След първоначалното увеличение между 2017 и 2018 г. заетостта бележи непрекъснат спад от 2018 г. до края на разглеждания период. Поради това от данните за заетостта не може да се заключи, че промишлеността на Съюза е очаквала бъдещ растеж, и твърдението беше отхвърлено.

(150) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 210—212 от регламента за временните мерки.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(151) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 213—215 от регламента за временните мерки.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

(152) Промяната в продуктовия обхват не е оказала въздействие върху микропоказателите. Причината за това е, че нито един от включените в извадката производители от Съюза не е произвеждал през разглеждания период електроди с номинален диаметър 350 mm или по-малко. Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 216—240 от регламента за временните мерки.

4.5. **Заключение относно вредата**

(153) Що се отнася до състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията преди всичко счита за необходимо да отбележи, че тенденциите, установени в регламента за временните мерки, не са претърпели промяна вследствие на корекцията в продуктовия обхват.

(154) След разгласяването на предварителните заключения някои заинтересовани страни отбелязаха, че отделни показатели (капацитет, заетост, продажни цени, рентабилност, паричен поток) сочат положителна тенденция през разглеждания период, и, предвид нивото на печалба на промишлеността на Съюза като цяло, заявиха, че не е налице вреда. Въпросното твърдение, че наличните макро- и микроикономически данни не дават основание да се счита, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда, беше наново изтъкнато от Trasteel, Fangda и CCCME след окончателното разгласяване.

(155) На първо място, следва да се припомни, че всички основни макропоказатели сочат значителна отрицателна тенденция: пазарен дял (от 61,1 % на 55,2 %), продажби в ЕС (-32 %) и производство (-28 %) през разглеждания период. Комисията направи оценка на всички релевантни икономически фактори и показатели, които имат отношение към състоянието на промишлеността, в съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент и, при все че отбеляза, че не всички показатели за вредата сочат отрицателна тенденция, стигна до заключението, че показателите като цяло свидетелстват за наличието на съществена вреда.

(156) На второ място, както е подробно обяснено в съображения 216—218 от регламента за временните мерки, част от промишлеността (дружеството GrafTech) до известна степен беше счетена за временно защитена от пряка конкуренция на пазара и в анализа бе направено разграничение между различните части на промишлеността. Микропоказателите, с изключение на GrafTech, като цяло сочат много отрицателна картина.

(157) Определен брой заинтересовани страни коментираха методологията, използвана от Комисията при икономическия анализ на промишлеността на Съюза, в който Комисията обърна специално внимание на резултатите на GrafTech.

(158) На първо място, една от страните (Misano) смята, че Комисията погрешно е „счела“ продажбите на GrafTech France за „защитени от пряка конкуренция с вноса“. Продажбите на GrafTech France по дългосрочни договори не са били извършвани в отсъствие на конкуренция, а са били предлагани на несвързани клиенти на GrafTech France по време, когато тези клиенти са закупували графитни електроди от промишлеността на Съюза и от доставчици извън ЕС, включително китайски производители износители.

(159) Комисията обаче счита, че дългосрочните договори са имали за цел, а и като резултат, да осигурят определени обеми на продажби на определени цени. Дългосрочните договори са осигурили на клиентите известна сигурност по отношение на предлагането/ценообразуването, когато нивата на търсене и ценообразуване са били високи, като същевременно са защитавали GrafTech от евентуален бъдещ спад в търсенето, както и от евентуални нелоялни практики на трети държави, от момента на сключване на тези дългосрочни споразумения за закупуване с неговите клиенти. Освен това Комисията отбеляза, че равнището на печалба на GrafTech France значително се е различавало от това на другите две включени в извадката дружества и че основна разлика и фактор от ключово значение за нейното обяснение е било наличието на тези дългосрочни договори.

(160) На второ място, някои страни, включително Eurofer, заявиха, че противно на посоченото в регламента за временните мерки срокът на действие на тези дългосрочни договори не се очаква да изтече преди края на 2022 г., тъй като някои от тях ще бъдат удължени или подновени.

(161) Комисията проучи допълнително този въпрос и действително се оказа, че GrafTech е удължило съществуващите дългосрочни договори с някои от своите клиенти за една или две години след обсъждания с тези клиенти. Съществуването на тези удължени дългосрочни договори само по себе си не говори за това, че благоприятните условия, които са съществували за това дружество през РП, ще продължат да съществуват, тъй като удължаванията включват изменения на договорите в резултат на обсъжданията с техните клиенти. Извършеният подробен анализ на допълнителната информация, предоставена от GrafTech на поверителна основа, по отношение на тези договорни изменения в дългосрочните договори, включваща подробности, свързани с обемите и цените, позволи на Комисията

да потвърди предварителните си констатации, изложени в съображения 253 и 254, и това, че GrafTech е било подложено на същия натиск от дъмпингов внос като другите производители от Съюза към момента на предоговарянето на неговите дългосрочни договори. Освен това удължените дългосрочни договори обхващат само малка част от общите продажби на GrafTech. Дори да се включат удължените дългосрочни договори, в края на 2023 г. преобладаваща част от обема на продажбите повече няма да бъде обхваната от съществуващите дългосрочни договори. Този дял ще се увеличи допълнително в края на 2024 г. Комисията също така отбеляза, че срокът на действие на някои дългосрочни договори е изтекъл през 2021 г. и същите не са били подновени. И накрая, Комисията отбеляза, че средните продажни цени на GrafTech за първата половина на 2021 г. са намалели спрямо РП (дори да се включат продажбите в рамките на дългосрочни договори), което свидетелства за това, че GrafTech е било засегнато от вноса на графитни електроди от Китай на ниски цени. Поради това удължаването и подновяването на някои дългосрочни договори не промени заключението относно вредата.

(162) На трето място, една от страните, Trasteel, която е вносител на графитни електроди, заяви, че в настоящия случай не са изпълнени условията за използване на секторния анализ като аналитичен инструмент и че Комисията не е прибягнала до „обективно разглеждане“. Комисията обаче основа анализа си на обективен критерий, а именно наличието на дългосрочни договори.

(163) След окончателното разгласяване Trasteel възрази срещу методологията, като заяви, че само малка част от производителите от Съюза могат да се считат за понесли вреда, а не промишлеността на Съюза като цяло.

(164) В съответствие с подхода, изложен в съображение 218 от регламента за временните мерки, и както е обяснено в съображения 253 и 254 от посочения регламент, Комисията установи, че GrafTech също е било засегнато от вноса на ниски цени от Китай и че рентабилната част от промишлеността не би била в състояние да повлияе на нерентабилната. Комисията съответно се позова в оценката си на промишлеността на Съюза като цяло. Trasteel не съумя да обясни защо това разглеждане не е обективно и не предложи алтернативна методология. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(165) С оглед на гореизложеното и поради причините, изложени в съображения 241—254 от регламента за временните мерки, Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(166) След разгласяването на предварителните заключения някои страни оспориха причинно-следствената връзка, като заявиха, че промишлеността на Съюза и китайската промишленост произвеждат различни продукти: големи електроди от висок клас за първия, малки електроди от нисък клас за втория. Разследването обаче показа голямо припокриване между системите от графитни електроди, внасяни от Китай, и тези, произведени от промишлеността на Съюза. Макар да отбелязва, че не съществува промишлен стандарт и че класовете са декларирани сами за себе си, Комисията отбеляза, че [80—90] % от износа на включените в извадката китайски производители е бил от клас UHP. Комисията също така отбеляза, че [70—80] % от графитните електроди, изнасяни от включените в извадката китайски производители, са били с диаметър 500 mm или повече. Следователно е налице голямо припокриване между китайския внос и производството на ЕС. Поради това доводът, че няма пряка конкуренция и че промишлеността на Съюза и китайската промишленост произвеждат различни продукти, беше отхвърлен.

(167) Освен това от продуктовия обхват бяха изключени някои от продуктите, внасяни от Китай, които не са произвеждани или са произвеждани само в малки количества от промишлеността на Съюза. Това допълнително подсилва причинно-следствената връзка.

(168) След окончателното разгласяване Trasteel изтъкна увеличението на продажните цени в Съюза през разглеждания период и заяви, че нормалният пазарен отговор на китайския дъмпинг предполага промишлеността на Съюза да е намалила цените си, за да не загуби пазарния си дял. Според Trasteel това показва, че не е имало вреда. Ако промишлеността на Съюза беше понесла вреда, щяло е да се наложи тя да намали цените си, за да не загуби пазарен дял. Комисията вече изтъкна спада на цените през РП в съображения 219 и 220 от регламента за временните мерки. Както е обяснено в съображения 221 и 223 от посочения регламент, спадът е бил още по-значителен при продажбите на „свободния пазар“, който е бил изложен на конкурентния натиск на вноса. Дори значително намаляване на продажните ѝ цени обаче не е попречило на промишлеността на Съюза да загуби пазарен дял в резултат на увеличения дъмпингов внос от КНР.

(169) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 256 и 257 от регламента за временните мерки.

5.2. **Въздействие на други фактори**

(170) След разгласяването на предварителните заключения няколко страни повториха коментарите във връзка с анализа за установяване на вредите, които не могат да бъдат отдадени на вноса, и особено във връзка с пандемията от COVID-19 и въздействието на дългосрочните договори на GrafTech. След окончателното разгласяване Trasteel, Fangda Group и CCCME повториха тези коментари и настояха, че трудностите, пред които е изправена промишлеността на Съюза, са свързани с въздействието на COVID-19 и произтичащото от него намаляване на търсенето на системи от графитни електроди от страна на стоманодобивната промишленост.

5.2.1. *Пандемията от COVID-19*

(171) Въздействието на пандемията от COVID-19 беше разгледано в съображение 258 от регламента за временните мерки. Комисията отново заявява, че китайският внос е започнал да нараства преди пандемията въпреки намаляващото потребление в ЕС и че от 2018 г. насам постоянно се увеличава китайският пазарен дял.

(172) Поради това Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 258 от регламента за временните мерки.

5.2.2. *Въздействието на дългосрочните договори на GrafTech*

(173) Някои страни заявиха, че чрез блокирането на някои от клиентите им дългосрочните договори на GrafTech са допринесли за икономическия хаос сред останалата част от промишлеността. С други думи, твърди се, че тези дългосрочни договори са попречили търсенето на графитни електроди да бъде разпределено върху различните производители от Съюза, особено в тези трудни времена (на спад в търсенето, свързан с пандемията).

(174) След окончателното разгласяване Trasteel заяви, че ако може да се установи някаква причинно-следствена връзка, тя ще бъде свързана само с малка част от продажбите в Съюза (тези, които не са предмет на дългосрочните договори), а не с по-голямата част от промишлеността на Съюза.

(175) Комисията отхвърли тези твърдения. На първо място, противно на твърдението на Trasteel, „преобладаващото мнозинство“ от продажбите в Съюза през РП не са били „защитени“ от дългосрочните договори. Напротив, според данните, предоставени от промишлеността на Съюза, по-голямата част от продажбите в Съюза през РП са били извършени извън дългосрочните договори. На второ място, дългосрочните договори не могат да се считат за източник на вреда за промишлеността на Съюза. Разследването по-скоро показа, че именно китайският дъмпингов внос е причината за вредата, понесена от промишлеността. Освен това Комисията отбеляза, че през РП продажбите на GrafTech за несвързани клиенти са намалели значително в сравнение с 2019 г. Продажбите на други включени в извадката производители от Съюза без дългосрочни договори с техните клиенти са намалели по-малко през същия период. Наред с това, както беше отбелязано в съображение 161, средните продажни цени на GrafTech за първата половина на 2021 г. са отбелязали спад спрямо РП, което свидетелства за това, че GrafTech е било засегнато от вноса на графитни електроди от Китай на ниски цени.

(176) Поради това Комисията стигна до заключението, че посоченият по-горе дъмпингов внос е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза през разглеждания период и че причинно-следствената връзка не е била отслабена от дългосрочните договори на GrafTech до такава степен, че вносът да не е причинил съществена вреда.

5.2.3. *Внос от трети държави*

(177) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 261 и 264 от регламента за временните мерки.

5.2.4. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(178) След окончателното разгласяване Fangda Group и CCCME заявиха, че голяма част от производството на промишлеността на Съюза се използва за износ, че това оказва въздействие върху общите резултати от дейността на промишлеността на Съюза и че равнището на износа е нарушило причинно-следствената връзка. Комисията обаче взе предвид равнището на износа на промишлеността на Съюза и припомни, че както е обяснено в съображение 267 от регламента за временните мерки, равнището на износа като цяло е показало сходни тенденции с тези при продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, но експортните продажби в относително изражение са намалели по-малко от продажбите на пазара на Съюза.

(179) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 265 и 267 от регламента за временните мерки.

5.2.5. *Потребление*

(180) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 268 от регламента за временните мерки.

5.2.6. *Собствена употреба*

(181) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 269 от регламента за временните мерки.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(182) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че нито един от факторите, анализирани поотделно или заедно, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, дотолкова, че тази връзка да престане да бъде реална и съществена. Поради това тя потвърди заключението в съображения 270 — 274 от регламента за временните мерки.

6. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(183) След разгласяването на предварителните заключения дружеството Trasteel, което е вносител на графитни електроди, заяви, че промишлеността на Съюза не се нуждае от защита, тъй като цените на разглежданият продукт се увеличават. Разследването обаче установи съществуването на съществена вреда през разследвания период, а и във всеки случай твърдението не беше подкрепено с доказателства, от които да става видно, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е променило. Поради това твърдението беше отхвърлено като безпочвено.

(184) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 276—280 от регламента за временните мерки.

6.2. **Интерес на несвързаните вносители и търговци**

(185) След разгласяването на предварителните заключения Trasteel и Misano заявиха, че налагането на антидъмпингови мита би навредило на позицията на вносителите на пазара, тъй като клиентите може да не желаят да купуват на по-висока цена. Една от страните посочи, че 50 % от нейния оборот се генерира от продажбата на графитни електроди, внесени от Китай.

(186) По отношение на икономическите последици за вносителите, описани в съображение 281 от регламента за временните мерки, в хода на разследването беше установено, че включените в извадката вносители са имали рентабилна дейност със среднопретеглена печалба в размер на около 4 % и че налагането на мерките би дало само ограничено отражение върху тяхната рентабилност.

(187) Комисията също така отбеляза, че ставките на окончателното антидъмпингово мито за оказалите съдействие китайски дружества са били под нивото на подбиване на цените. Поради това се очаква несвързаните вносители и търговци все още да бъдат в състояние да внасят графитни електроди от Китай на конкурентна, но справедлива цена. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(188) Trasteel и Misano направиха коментари и по отношение на интереса на вносителите и търговците във връзка с липсата на капацитет на промишлеността на Съюза и риска от недостиг, особено що се отнася до електродите с малък диаметър. Тези коментари бяха сходни с тези на някои ползватели и са разгледани в раздел 6.3 по-долу.

(189) Поради липсата на други коментари относно интереса на несвързаните вносители, заключенията в съображения 281—284 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

6.3. **Интерес на ползвателите**

(190) След разгласяването на предварителните заключения някои страни заявиха, че антидъмпинговите мита ще застрашат рентабилността и конкурентоспособността на ползвателите. Те също така заявиха, че промишлеността надолу по веригата не може надеждно да се снабдява с графитните електроди, от които се нуждае, за да продължи дейността си без внос от Китай. След окончателното разгласяване Eurofer, Fangda Group и CCCME повторно заявиха, че съществува значителен риск от недостиг на доставки, особено що се отнася до графитните електроди с малък диаметър.

(191) Ползвателите представляват предимно стоманодобивната промишленост, но също така, както посочва Imerys, някои по-малки потребители, като например производителите на стопени минерални оксиди като стопен диалуминиев триоксид и стопен цирконий.

(192) По отношение на Imerys Комисията отбеляза, че голяма част от електродите, които използва, са електроди с нормална мощност, които поради физическите си характеристики остават извън обхвата на настоящото разследване. Комисията също така отбеляза, че Imerys използва малки и много малки електроди, които са изключени от продуктовия обхват, както е посочено в съображение 32 по-горе, след като бяха анализирани всички изявления, включително това на Imerys.

(193) Поради това, при хипотезата, че предвид физическите свойства на стопените минерални оксиди производителите на стопени минерални оксиди са изправени пред сходни ограничения, тъй като имат сходни производствени съоръжения, Комисията очаква с изключването от продуктовия обхват на графитните електроди с номинален диаметър 350 mm или по-малко да се ограничат възможните отрицателни последици за тези ползватели.

(194) Що се отнася до стоманодобивната промишленост, свързаните с нея констатации от съображения 285—289 от регламента за временните мерки бяха потвърдени, като същевременно бяха отбелязани, което е видно и от коментарите на Eurofer след окончателното разгласяване, трудностите при набавянето на системи от графитни електроди с малък диаметър, пред които понастоящем са изправени някои производители на стомана от ЕС.

(195) Комисията също така отбеляза, че в коментарите си по окончателното разгласяване жалбоподателите повторно са изтъкнали наличието на свободен капацитет на производителите от Съюза за производството на графитни електроди с малък диаметър.

(196) На последно място, Комисията припомни, че мерките ще позволят единствено да се възстанови лоялната конкуренция между Съюза и китайските производители на графитни електроди, но няма да попречат на ползвателите да продължат с доставките от Китай.

(197) Поради това твърденията, че антидъмпинговите мита биха застрашили рентабилността и конкурентоспособността на ползвателите и че промишлеността надолу по веригата не може надеждно да се снабдява с графитни електроди, бяха отхвърлени.

6.4. **Други фактори**

(198) Поради липсата на коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 290 и 291 от регламента за временните мерки.

(199) След окончателното разгласяване Fangda Group и CCCME поискаха от Комисията да разгледа потенциалното неблагоприятно въздействие на мерките върху целите на Съюза в областта на околната среда. Комисията обаче счете, че мерките няма да породят никакъв риск по отношение на сигурността на доставките, както е обяснено в съображение 288 от регламента за временните мерки и в съображения 196 и 197 по-горе, и по тази причина няма да бъдат пречка за постигането на целите на Съюза в областта на околната среда и за екологичния преход. Целта на мерките, напротив, е да се възстановят еднаквите условия на конкуренция за производителите от Съюза и да се допринесе за осигуряването на разнообразие на доставките за ползвателите, което да благоприятства производството на стомана в електродъгови пещи в Съюза.

6.5. **Заключение относно интереса на Съюза**

(200) С оглед на гореизложеното Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 292 от регламента за временните мерки.

7. **Окончателни антидъмпингови мерки**

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата**

(201) Съгласно член 9, параграф 4, трета алинея от основния регламент Комисията направи оценка на развитието на обемите на вноса по време на периода на предварителното разгласяване, за да бъде отразена допълнителната вреда в случай на по-нататъшно значително нарастване на вноса, предмет на разследването през този период. Съгласно базата данни Surveillance 2, сравнението на обемите на вноса на разглеждания продукт по време на разследвания период с тези по време на периода на предварителното разгласяване показва, че не е имало по-нататъшно значително нарастване на вноса (имало е само увеличение с 5,5 %). Поради това изискванията за увеличение при определянето на маржа на вредата съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент не бяха изпълнени и не беше извършена корекция на маржа на вредата.

(202) Поради липсата на други коментари по този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 168—177 от регламента за временните мерки, с внесените в тях изменения в таблицата в съображение 206.

(203) По отношение на остатъчния марж, като се има предвид, че съдействието на китайските износители бе слабо, както е обяснено в съображение 179 от регламента за временните мерки, Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчния марж въз основа на наличните факти. Този марж бе определен на равнището на най-високите маржове на занижаване на цените, установени за видовете на продукта, продавани в представителни количества от производителите износители с установен най-висок марж на занижаване на цените. Така полученият остатъчен марж на занижаване на цените бе в размер на 187,1 %.

7.2. **Нарушения във връзка със суровините**

(204) Поради липсата на коментари относно съображения 308 и 309 от регламента за временните мерки и предвид това, че маржовете, достатъчни за отстраняване на вредата, са останали по-високи от дъмпинговите маржове, установени и на окончателния етап, Комисията счете, че член 7, параграф 2а от основния регламент не е приложим в конкретния случай и че вместо това се прилага член 7, параграф 2.

7.3. **Окончателни мерки**

(205) С оглед на направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати по-нататъшното причиняване на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.

(206) Въз основа на гореизложеното ставките, при които ще бъдат наложени митата, се определят, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж	Марж на вредата	Окончателно антидъмпингово мито
Fangda Group	36,1 %	139,7 %	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	98,5 %	23,0 %
Nantong Yangzi Carbon Group	51,7 %	150,5 %	51,7 %
Други оказали съдействие дружества	33,8 %	121,6 %	33,8 %
Всички други дружества	74,9 %	187,1 %	74,9 %

(207) Конкретно посочените в настоящия регламент индивидуални ставки на антидъмпинговото мито за дружествата бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Ставките на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.

(208) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([14]). То трябва да съдържа цялата относима информация, която дава възможност на дружеството да докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще бъде публикуван регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(209) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(210) При все че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори да им е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки са длъжни да извършват обичайните си проверки и — както и във всички други случаи — могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е оправдано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото, в съответствие с митническите разпоредби.

(211) За да се осигури правилно прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за „всички други дружества“ следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

7.4. **Окончателно събиране на временните мита**

(212) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид равнището на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, събрани като обезпечение чрез временното антидъмпингово мито, наложено с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани.

8. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(213) С оглед на разпоредбата на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 ([15]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(214) След разгласяването на предварителните заключения Nantong Yangzi Carbon Group посочи, че групата е съставена от трима производители, а именно Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd., Nantong Jiangdong Carbon Co., Ltd. и Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co., Ltd. Ето защо е необходимо да се измени регламентът за временните мерки, за да се посочат наименованията на всички производители в състава на Nantong Yangzhi Carbon Group за целите на събирането на временното антидъмпингово мито. Освен това е необходимо наименованията им да бъдат посочени и за целите на налагането на окончателното антидъмпингово мито.

(215) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1) Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на графитни електроди от вид, използван за електрически пещи, с привидна плътност 1,5 g/cm^3 или по-голяма и електрическо съпротивление 7,0 μ.Ω.m или по-малко, дори оборудвани с нипели, с номинален диаметър над 350 mm, понастоящем класирани в код по КН ex 8545 11 00 (кодове по ТАРИК 8545 11 00 10 и 8545 11 00 15), и с произход от Китайската народна република.

([14]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

([15]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2) Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпинг-гово мито	Допълнителен код по ТАРИК
КНР	Fangda Group, съставена от четирима производители: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.; Fushun Carbon Co., Ltd.; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.; Hefei Carbon Co., Ltd.	36,1 %	C 731
КНР	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	C 732
КНР	Nantong Yangzi Carbon Group, съставена от трима производители: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co., Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co., Ltd.	51,7 %	C 733
КНР	Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	33,8 %	
КНР	Всички други дружества	74,9 %	C 999

3) Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ В случай че такава фактура не бъде представена, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4) Доколкото не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1812, се събират окончателно във връзка с продукта, дефиниран в член 1, параграф 1 по-горе. Освобождават се сумите, обезпечени във връзка с вноса на изключените продукти (а именно вноса на графитни електроди от вид, използван за електрически пещи, с привидна плътност 1,5 g/cm³ или по-голяма и електрическо съпротивление 7,0 μ.Ω.m или по-малко, дори оборудвани с нипели, с номинален диаметър 350 mm или по-малко).

Член 3

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, като се добавят нови производители износители от Китай и за тях се приложи съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства за това, че:

а) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, през разследвания период (1 януари 2020 г.—31 декември 2020 г.);

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент, и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 4

1. Член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1812 на Комисията се изменя, както следва:

„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“

се заменя със:

„Nantong Yangzi Carbon Group, съставена от трима производители: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.“

2. Настоящият член се прилага за целите на член 2, считано от 16 октомври 2021 г.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 април 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN